

2.0 PSK-Polygonschaftkegel

PSK - Polygonal Taper Shanks

PSK - Cône à queue polygone

PSK – sistema poligonale



	PSK - ISO 26623-1	PSK - ISO 26623-1	PSK - ISO 26623-1	PSK - ISO 26623-1
2.3	i-tec®-Schrumpffutter	i-tec® Shrink-fit Chucks	i-tec® Mandrins de frettage	i-tec® Mandrino a calettamento termico
2.6	Gewindeschneid-Schnellwechselfutter	Quick Change Tapping Chucks	Mandrin de taraudage à changement rapide	Maschiatori a cambio rapido
2.7 - 2.9	Zwischenhülsen für Zylinderschäfte	Reduction Sleeves for Straight Shanks	Douilles intermédiaires pour outils à queue cylindrique	Punze di riduzione per gambi cilindrici
2.11	Hydro-Dehnspannfutter	Hydraulic Expansion Chucks	Mandrins à serrage hydraulique	Mandrini a serraggio idraulico
2.13 - 2.17	Spannfutter für Spannzangen	Collet Chucks	Mandrins porte-pinces	Mandrini porta pinze
2.18 - 2.20	Aufsteckfräserdorne	Shell End Mill Arbors	Mandrins porte-fraises	Portafrese a manicotto
2.22	Werkzeugaufnahme	Holders	Porte-outils	Supporti
2.23	Zwischenhülsen	Reduction Sleeves	Douilles intermédiaires	Pinze di riduzione
2.24	Bohrfutter	Drill Chucks	Mandrin de perçage	Mandrini Porta punte
2.25	Basishalter	Basic Holders	Attachement de base	Supporto base
2.26 - 2.27	Verlängerungen	Extensions	Rallonges	Prolunghe
2.28 - 2.30	Reduzierungen	Reducers	Réductions	Riduzioni
2.31	Werkzeug-Rohlinge	Tool Blanks	Ebauches de barres à aléser	Getto a grezzo
	Werkzeughalter für Zylinderschäfte	Tool Holders for Straight Shanks	Porte-outils pour outils à queue cylindrique	Portautensili per gambi cilindrici
2.33	Vollbohrerhalter	Indexable Drill Holders	Porte-outil pour barres de perçage	Portautensile per punte ad inserti
2.35	Bohrstangenhalter	Boring Bar Holders	Porte-douille	Portautensile per bareno
	Werkzeughalter für Vierkantschaft	Tool Holders for Square Shanks	Porte-outils pour outils à queue carrée	Portautensili per gambi quadrati
2.36 - 2.40	Drehstahlhalter	Turning Tool Holders	Porte-burin	Portautensili per tornitura
2.41	Abstechhalter	Grooving Tool Holders	Porte-lames	Portautensili per scanalatura
	Werkzeughalter für Wendepplatten	Tool Holders for Indexable Inserts	Porte-outils pour plaquettes carbure	Portautensili per inserti
2.42 - 2.46	Klemmhalter	Turning Tools	Porte-outil	Utensili di tornitura
	Werkzeughalter für Wendepplatten	Tool Holders for Indexable Inserts	Porte-outils pour plaquettes carbure	Tool Holders for Indexable Inserts
2.47 - 2.49	Bohrstangen	Boring Bars	Douilles	Boring Bar
	Adapter VDI auf PSK	Adapters VDI to PSK	Adaptateur VDI sur PSK	Adattatore da VDI a PSK
2.50 - 2.54	Adapter VDI-PSK	Adapters VDI-PSK	Adaptateur VDI-PSK	Adattatore VDI-PSK
2.55 - 2.56	Adapter GMX VDI-PSK	Adapters GMX VDI-PSK	Adaptateur GMX VDI-PSK	Adattatore GMX VDI-PSK
	Adapter DIN 2079 auf PSK	Adapters DIN 2079 to PSK	Adaptateur DIN 2079 sur PSK	Adattatore da DIN 2079 a PSK
2.57	Adapter DIN 2079-PSK	Adapters DIN 2079-PSK	Adaptateur DIN 2079-PSK	Adattatore DIN 2079-PSK

Werkzeugaufnahmen Polygonschaftkegel -

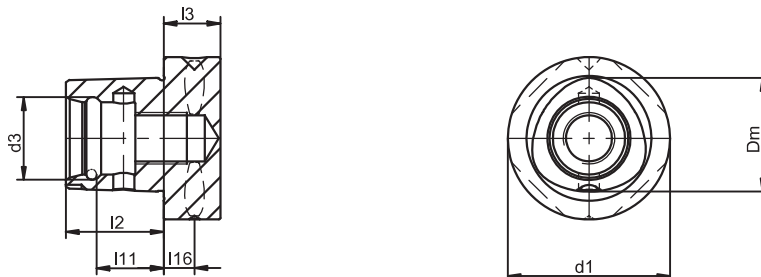
Technische Daten und Lieferhinweise

Tool Holders for Polygonal Taper Shanks - Technical Data and Standard Specification

Porte-outils à cône à queue polygone - Caractéristiques techniques et remarques sur la livraison

Portautensili PSK - Dati tecnici e specifiche standard

2



ISO
26623-1

PSK	d1	d3 ± 0.05	l2 ± 0.1	l3	l11 ± 0.1	l16	Dm
32	32	16,5	19	15	13,5	9	22
40	40	20	24	20	17,5	12	28
50	50	24	30	20	22	12	35
63	63	32	38	22	26	12	44
80	80	38	48	30	34	12	55

D Ausführung

Polygonschaftkegel nach ISO 26623-1 ohne Datenträgerbohrung. Wenn nicht anders angegeben: Gehärtet nach einem speziellen, besonders verzugsarmen Härteverfahren. Vickershärte 670 ± 40 HV 30 (HRC 58 ± 2). Härtetiefe Eht = 0.3 - 0.6 mm.

Rundlaufgenauigkeit zwischen PSK und Werkzeugaufnahme entnehmen Sie dem jeweiligen Katalogblatt.

D Werkstoff

Wenn nicht anders angegeben: Legierter Einsatzstahl mit einer Zugfestigkeit im Kern nach der Einsatzhärtung von min. 980 N/mm².

D Lieferhinweis

Es gelten die Preise und Lieferbedingungen unserer jeweils gültigen Preisliste. Änderungen in Technik und Design vorbehalten. Alle Maßangaben in mm.

UK Design

Polygonal taper shank according to ISO 26623-1 without bore for identification chip. If not otherwise specified: Hardened by means of a special low-distortion hardening process. Vickers hardness 670 ± 40 HV 30 (HRC 58 ± 2). Hardness depth Eht = 0.3 - 0.6 mm.

For details of concentricity of PSK to tool holder, refer to appropriate page of catalogue.

UK Material

If not otherwise specified: Case-hardened alloy steel with a core tensile strength after case hardening of 980 N/mm².

UK Standard Specification

Prices and delivery conditions are shown in the corresponding price list valid at the time in question. Manufacturer reserves the right to make technical modifications. All dimensions in mm.

FR Modèle

Cône polygone selon ISO 26623-1 sans alésage de support de données. Sauf indication contraire : Trempé selon un procédé spécial particulièrement faible en déformations. Dureté Vickers 670 ± 40 HV 30 (HRC 58 ± 2). Profondeur de duréte Eht = 0,3 - 0,6 mm.

Concentricité entre PSK et le porte-outil, voir page correspondante du catalogue.

FR Matériau

Sauf indication contraire : Acier allié de cémentation d'une résistance à la traction dans le noyau après trempage, d'au moins 980 N/mm².

FR Remarque sur la livraison

Sont applicables les prix et conditions de livraison de notre liste des prix en vigueur. Sous réserve de modification dans la technique et le design. Toutes les cotes en mm.

IT Disegno

Conicità poligonale in accordo alla ISO 26623-1 senza foro per chip di identificazione. Se non altrimenti specificato: Indurito con un processo speciale a bassa deformazione residua. Durezza Vickers 670 ± 40 HV 30 (HRC 58 ± 2). Durezza in profondità Eht = 0.3 - 0.6 mm.

Per dettagli relativi alla concentricità dei mandrini PSK fare riferimento alla specifica pagina del catalogo.

IT Materiale

Se non altrimenti specificato: Acciaio da cementazione con una resistenza a cuore dopo indurimento di 980 N/mm².

IT Specifiche standard

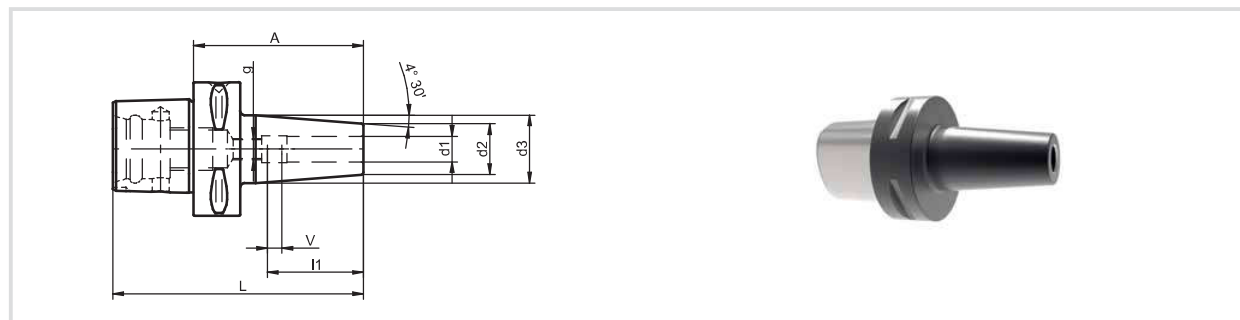
Prezzi e condizioni di consegna sono indicati nel rispettivo listino in vigore al momento. Kelch si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche. Tutte le dimensioni in mm.

i-tec®-Schrumpffutter Standardausführung

i-tec® Shrink-fit Chucks standard version

i-tec® Mandrins de frettage Modèle standard

i-tec® Mandrino a calettamento termico versione standard



No.	PSK	d1	A	d2	d3	l1	g	L	V	kg
311.0001.381	32	6	65	21	27	36	M 5	84	10	0.3
311.0002.381	32	8	65	21	27	36	M 6	84	10	0.3
311.0003.381	32	10	70	24	32	41	M 8 x 1	89	10	0.4
311.0004.381	32	12	75	24	32	47	M10 x 1	94	10	0.4
311.0001.382	40	6	75	21	27	36	M 5	99	10	0.5
311.0002.382	40	8	75	21	27	36	M 6	99	10	0.5
311.0003.382	40	10	75	24	32	41	M 8 x 1	99	10	0.5
311.0004.382	40	12	75	24	32	47	M10 x 1	99	10	0.5
311.0005.382	40	14	80	27	34	47	M10 x 1	104	10	0.6
311.0006.382	40	16	80	27	34	50	M12 x 1	104	10	0.6
311.0007.382	40	18	80	33	42	50	M12 x 1	104	10	0.7
311.0008.382	40	20	85	33	42	52	M16 x 1	109	10	0.7
311.0011.383	50	3	65	12	17	-	-	95	-	0.5
311.0014.383	50	4	65	12	17	-	-	95	-	0.5
311.0017.383	50	5	65	12	17	-	-	95	-	0.5
311.0001.383	50	6	75	21	30	36	M 5	105	10	0.7
311.0031.383	50	6	120	21	32	36	M 5	150	10	0.9
311.0002.383	50	8	75	21	30	36	M 6	105	10	0.7
311.0032.383	50	8	120	21	32	36	M 6	150	10	0.9
311.0003.383	50	10	75	24	33	41	M 8 x 1	105	10	0.7
311.0033.383	50	10	120	24	34	41	M 8 x 1	150	10	1.0
311.0004.383	50	12	75	24	33	47	M10 x 1	105	10	0.7
311.0034.383	50	12	120	24	34	47	M10 x 1	150	10	1.0
311.0005.383	50	14	80	27	34	47	M10 x 1	110	10	0.8
311.0035.383	50	14	120	27	36	47	M10 x 1	150	10	1.1
311.0006.383	50	16	80	27	34	50	M12 x 1	110	10	0.7
311.0036.383	50	16	120	27	36	50	M12 x 1	150	10	1.0
311.0007.383	50	18	80	33	42	50	M12 x 1	110	10	0.9
311.0037.383	50	18	120	33	42	50	M12 x 1	150	10	1.3
311.0008.383	50	20	85	33	42	52	M16 x 1	115	10	0.9
311.0038.383	50	20	120	33	42	52	M16 x 1	150	10	1.3
311.0009.383	50	25	90	44	53	58	M16 x 1	120	10	1.2
311.0039.383	50	25	120	44	53	58	M16 x 1	150	10	1.6

No.	PSK	d1	A	d2	d3	l1	g	L	V	kg
311.0011.384	63	3	80	12	17	-	-	118	-	0.9
311.0014.384	63	4	80	12	17	-	-	118	-	0.9
311.0017.384	63	5	80	12	17	-	-	118	-	0.9
311.0001.384	63	6	80	21	27	36	M 5	118	10	1.0
311.0031.384	63	6	120	21	32	36	M 5	158	10	1.2
311.0041.384	63	6	160	21	32	36	M 5	198	10	1.5
311.0002.384	63	8	80	21	27	36	M 6	118	10	1.0
311.0032.384	63	8	120	21	32	36	M 6	158	10	1.2
311.0042.384	63	8	160	21	32	36	M 6	198	10	1.5
311.0003.384	63	10	80	24	32	41	M 8 x 1	118	10	1.0
311.0033.384	63	10	120	24	32	41	M 8 x 1	158	10	1.3
311.0043.384	63	10	160	24	34	41	M 8 x 1	198	10	1.6
311.0004.384	63	12	80	24	32	47	M10 x 1	118	10	1.0
311.0034.384	63	12	120	24	32	47	M10 x 1	158	10	1.3
311.0044.384	63	12	160	24	34	47	M10 x 1	198	10	1.6
311.0005.384	63	14	85	27	34	47	M10 x 1	123	10	1.1
311.0035.384	63	14	120	27	36	47	M10 x 1	158	10	1.4
311.0045.384	63	14	160	27	36	47	M10 x 1	198	10	1.7
311.0006.384	63	16	85	27	34	50	M12 x 1	123	10	1.1
311.0036.384	63	16	120	27	36	50	M12 x 1	158	10	1.3
311.0046.384	63	16	160	27	36	50	M12 x 1	198	10	1.6
311.0007.384	63	18	85	33	42	50	M12 x 1	123	10	1.2
311.0037.384	63	18	120	33	44	50	M12 x 1	158	10	1.6
311.0047.384	63	18	160	33	44	50	M12 x 1	198	10	2.1
311.0008.384	63	20	85	33	42	52	M16 x 1	123	10	1.2
311.0038.384	63	20	120	33	44	52	M16 x 1	158	10	1.6
311.0048.384	63	20	160	33	44	52	M16 x 1	198	10	2.0
311.0009.384	63	25	90	44	53	58	M16 x 1	128	10	1.6
311.0039.384	63	25	120	44	53	58	M16 x 1	158	10	2.0
311.0049.384	63	25	160	44	53	58	M16 x 1	198	10	2.7
311.0010.384	63	32	95	44	53	61	M16 x 1	133	10	1.5
311.0040.384	63	32	120	44	53	61	M16 x 1	158	10	1.9
311.0050.384	63	32	160	44	53	61	M16 x 1	198	10	2.5
311.0001.385	80	6	85	21	27	36	M 5	133	10	2.0
311.0031.385	80	6	120	21	32	36	M 5	168	10	2.2
311.0002.385	80	8	85	21	27	36	M 6	133	10	2.0
311.0032.385	80	8	120	21	32	36	M 6	168	10	2.2
311.0003.385	80	10	85	24	32	41	M 8 x 1	133	10	2.0
311.0033.385	80	10	120	24	34	41	M 8 x 1	168	10	2.2
311.0004.385	80	12	85	24	32	47	M10 x 1	133	10	2.0
311.0034.385	80	12	120	24	34	47	M10 x 1	168	10	2.2
311.0005.385	80	14	90	27	34	47	M10 x 1	138	10	2.1
311.0035.385	80	14	120	27	36	47	M10 x 1	168	10	2.3
311.0006.385	80	16	90	27	34	50	M12 x 1	138	10	2.0
311.0036.385	80	16	120	27	36	50	M12 x 1	168	10	2.3
311.0007.385	80	18	90	33	42	50	M12 x 1	138	10	2.2
311.0037.385	80	18	120	33	44	50	M12 x 1	168	10	2.5
311.0008.385	80	20	90	33	42	52	M16 x 1	138	10	2.1
311.0038.385	80	20	120	33	44	52	M16 x 1	168	10	2.5
311.0009.385	80	25	95	44	53	58	M16 x 1	143	10	2.5
311.0039.385	80	25	120	44	53	58	M16 x 1	168	10	2.9
311.0010.385	80	32	100	44	53	61	M16 x 1	148	10	2.4
311.0040.385	80	32	120	44	53	61	M16 x 1	168	10	2.7

D Ausführung

Der Spanndurchmesser ist für eine Schafttoleranz $h6$ ausgelegt.

D Lieferumfang

Ohne Verstellerschraube zur Längeneinstellung.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Design

The clamping diameter is designed for a shank tolerance of $h6$.

UK Standard Specification

Adjusting screw for length adjustment is not included.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Modèle

Le diamètre de serrage est prévu pour une tolérance de queue $h6$.

FR Etendue de la livraison

Sans vis d'ajustage pour le réglage de la longueur.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Disegno

Il diametro di serraggio è dimensionato per una tolleranza del codolo in $h6$.

IT Specifiche standard

Vite per la regolazione della lunghezza non inclusa.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



10.51



10.33

SEITE PAGE PAGE PAGINA

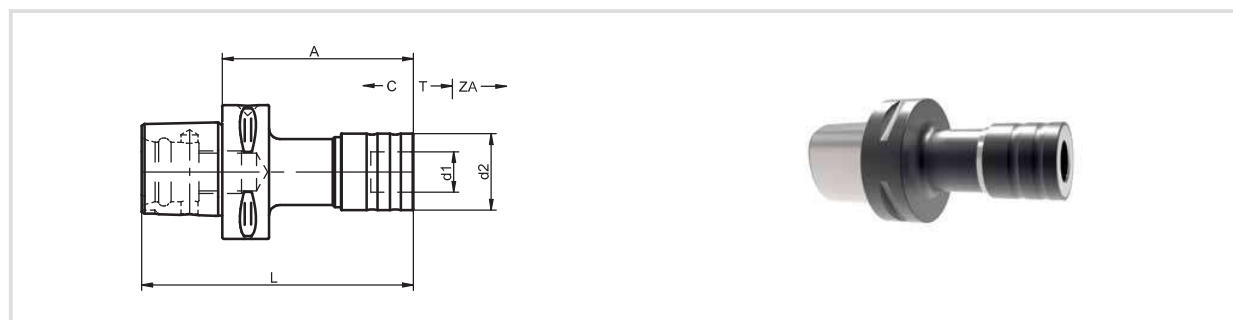
Gewindeschneid-Schnellwechselfutter

Quick Change Tapping Chucks

Mandrin de taraudage à changement rapide

Maschiatori a cambio rapido

2



No.	PSK	M	A	d1	d2	L	C	T	ZA	kg
440.0001.381	32	M 3 - M14	90	19	36	109	5	8	2.1	0.7
440.0001.382	40	M 3 - M14	90	19	36	114	5	8	2.1	0.8
440.0002.382	40	M 4.5 - M24	125	31	53	149	8.5	15	2.8	1.2
440.0001.383	50	M 3 - M14	90	19	36	120	5	8	2.1	1.2
440.0002.383	50	M 4.5 - M24	130	31	53	160	8.5	15	2.8	1.8
440.0001.384	63	M 3 - M14	90	19	36	128	5	8	2.1	2.1
440.0002.384	63	M 4.5 - M24	135	31	53	173	8.5	15	2.8	2.6
440.0001.385	80	M 3 - M14	90	19	36	138	5	8	2.1	3.5
440.0002.385	80	M 4.5 - M24	125	31	53	169	8.5	15	2.8	4.0

D Verwendung

Zur Aufnahme von Schnellwechseleinsätzen mit und ohne Sicherheitskupplung.

D Ausführung

Längenausgleich auf Druck und Zug, zum Ausgleich von Unterschieden zwischen Vorschub und Gewindesteigung. Der Druckpunktmechanismus stellt sicher, dass der Gewindebohrer bei Einwirkung der zulässigen Axialkraft sofort das Gewinde anschneidet. Zugrastung schützt das Gewindeschneidfutter vor Beschädigung infolge übergroßer axialer Zugbelastung.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use

For holding quick change inserts with or without safety clutch.

UK Design

Length compensation on compression and tension to compensate the difference between feed and tap pitch. The pressure point mechanism guarantees that the tap immediately cuts the thread as soon as the permissible axial force is reached. The tension lock protects the tapping chuck against damage as a result of high axial tensile load.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi

Pour recevoir des inserts de changement rapide avec et sans accouplement de sécurité.

FR Modèle

Compensation de longueur sur pression et traction, pour compenser les différences entre l'avance et le pas. Le mécanisme à point de pression garantit que le taraud aborde immédiatement le filet lorsque la force axiale admissible agit. Le cran de traction protège le mandrin de taraudage contre des endommagements dus à une charge de traction axiale surélevée.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di inserti a cambio rapido, con o senza sottopiacchetta.

IT Disegno

Compensazione assiale in tensione e compressione per compensare la differenza tra alimentazione e passo del maschio.

Il meccanismo garantisce che il maschio taglia il filetto non appena la forza assiale ammissibile è raggiunta.

Il meccanismo protegge il mandrino contro i danni a causa di elevato carico di trazione assiale.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



10.51



10.11



10.12



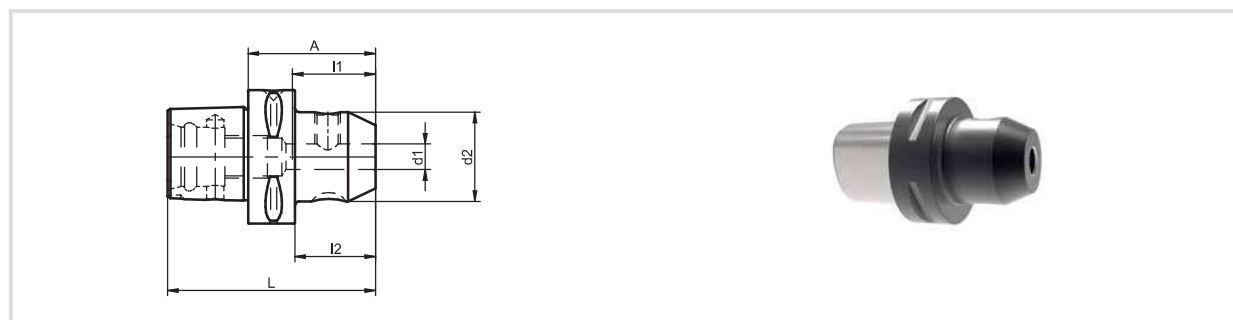
5.13

Zwischenhülsen für Zylinderschäfte mit seitlicher Mitnahmefläche (Weldon)

Reduction Sleeves for Straight Shanks with lateral driving surface (Weldon)

Douilles intermédiaires pour outils à queue cylindrique avec méplat (Weldon)

Punze di riduzione per gambi cilindrici con pano laterale di guida (Weldon)



No.	PSK	d1	A	d2	l1	l2	L	Tol. / d1	kg
420.0001.381	32	6	45	25	35	30	64	+ 0.005	0.3
420.0002.381	32	8	45	28	35	30	64	+ 0.005	0.3
420.0003.381	32	10	50	35	39	35	69	+ 0.005	0.4
420.0004.381	32	12	55	42	44	40	74	+ 0.005	1.1
420.0001.382	40	6	50	25	35	30	74	+ 0.005	0.4
420.0002.382	40	8	50	28	35	30	74	+ 0.005	0.4
420.0003.382	40	10	50	35	39	30	74	+ 0.005	0.5
420.0004.382	40	12	55	42	44	35	79	+ 0.005	1.1
420.0005.382	40	14	55	44	44	35	79	+ 0.005	0.6
420.0006.382	40	16	55	48	47	35	79	+ 0.005	0.7
420.0001.383	50	6	50	25	35	30	80	+ 0.005	0.6
420.0002.383	50	8	50	28	35	30	80	+ 0.005	0.6
420.0003.383	50	10	55	35	39	35	85	+ 0.005	0.7
420.0004.383	50	12	60	42	44	40	90	+ 0.005	1.1
420.0005.383	50	14	60	44	44	40	90	+ 0.005	1.1
420.0006.383	50	16	60	48	47	40	90	+ 0.005	0.9
420.0007.383	50	18	60	50	47	50	90	+ 0.005	0.9
420.0008.383	50	20	60	52	47	40	90	+ 0.007	0.9
420.0009.383	50	25	85	65	54	60	110	+ 0.007	1.6
420.0001.384	63	6	55	25	35	33	93	+ 0.005	0.9
420.0002.384	63	8	55	28	35	33	93	+ 0.005	0.9
420.0003.384	63	10	60	35	39	38	98	+ 0.005	1.0
420.0004.384	63	12	60	42	44	38	98	+ 0.005	1.1
420.0005.384	63	14	60	44	44	38	98	+ 0.005	1.2
420.0006.384	63	16	65	48	47	43	103	+ 0.005	1.3
420.0007.384	63	18	65	50	47	43	103	+ 0.005	1.3
420.0008.384	63	20	65	52	49	43	103	+ 0.007	1.3
420.0009.384	63	25	80	65	54	58	118	+ 0.007	1.9
420.0010.384	63	32	90	72	58	68	128	+ 0.007	2.4
420.0011.384	63	40	100	80	75	78	138	+ 0.007	2.8

No.	PSK	d1	A	d2	l1	l2	L	Tol. / d1	kg
420.0001.385	80	6	70	25	35	40	118	+ 0.005	1.9
420.0002.385	80	8	70	28	35	40	118	+ 0.005	1.9
420.0003.385	80	10	70	35	39	40	118	+ 0.005	2.0
420.0004.385	80	12	70	42	44	40	118	+ 0.005	1.1
420.0005.385	80	14	70	44	44	40	118	+ 0.005	2.1
420.0006.385	80	16	70	48	47	50	118	+ 0.005	2.2
420.0007.385	80	18	70	50	47	40	118	+ 0.005	2.2
420.0008.385	80	20	70	52	49	40	118	+ 0.007	2.2
420.0009.385	80	25	80	65	54	50	128	+ 0.007	2.7
420.0010.385	80	32	80	72	58	50	128	+ 0.007	2.8
420.0011.385	80	40	110	80	75	80	158	+ 0.007	3.9
420.0012.385	80	50	120	100	83	90	168	+ 0.007	5.4

D Verwendung

Zur Aufnahme von Schaftwerkzeugen mit seitlicher Mitnahmefläche, DIN 1835 Form B und DIN 6535 Form HB.

D Lieferumfang

Mit Spannschraube.
Ab Aufnahmebohrung d1 = 25 mm sind 2 Spannschrauben vorhanden.

D Hinweis

PSK 80 d1 = 40/50 mm sind nicht gewuchtet.
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use

For holding shank tools with lateral driving surface, DIN 1835 type B and DIN 6535 type HB.

UK Standard Specification

Clamping screw included.
From location hole d1 = 25mm 2 clamping screws are included.

UK Note

PSK 80 d1= 40/50 mm are not balanced.
Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi

Pour la réception d'outils à queues avec méplat, DIN 1835 type B et DIN 6535 type HB.

FR Etendue de la livraison

Avec vis de serrage.
À partir d'un alésage de réception d1 = 25 mm, il y a 2 vis de serrage.

FR Remarque

PSK 80 d1 = 40/50 mm ne sont pas équilibrés.
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili a stelo con piano laterale di guida DIN 1835 tipo B e DIN 6535 tipo HB.

IT Specifiche standard

Vite di serraggio inclusa.
Dal foro di d1 = 25 mm ed oltre, sono incluse 2 viti di fissaggio.

IT Nota

PSK 80 d1= 40/50 mm non sono bilanciati.
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



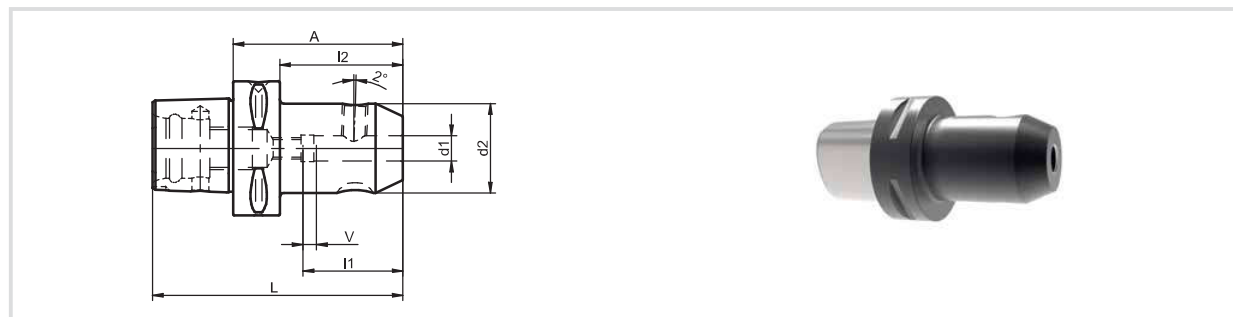
10.51

Zwischenhülsen für Zylinderschäfte mit geneigter Spannfläche (Whistle Notch)

Reduction Sleeves for Straight Shanks with inclined clamping surface (Whistle Notch)

Douilles intermédiaires pour outils à queue cylindrique avec surface de serrage inclinée (Whistle Notch)

Punze di riduzione per gambi cilindrici con piano laterale inclinato (Whistle Notch)



No.	PSK	d1	A	d2	l1	l2	g	L	Tol. / d1	V	kg
420.0151.381	32	6	70	25	38	55	M 5	89	+ 0.005	10	0.3
420.0152.381	32	8	70	28	38	55	M 6	89	+ 0.005	10	0.4
420.0153.381	32	10	70	35	41	55	M 8	89	+ 0.005	10	0.5
420.0154.381	32	12	75	42	47	60	M10	94	+ 0.005	10	0.7
420.0151.382	40	6	70	25	38	50	M 5	94	+ 0.005	10	0.5
420.0152.382	40	8	70	28	38	50	M 6	94	+ 0.005	10	0.5
420.0153.382	40	10	70	35	41	50	M 8	94	+ 0.005	10	0.6
420.0154.382	40	12	75	42	47	55	M10	99	+ 0.005	10	0.8
420.0155.382	40	14	75	44	47	55	M10	99	+ 0.005	10	0.8
420.0151.383	50	6	70	25	38	50	M 5	100	+ 0.005	10	0.6
420.0152.383	50	8	70	28	38	50	M 6	100	+ 0.005	10	0.7
420.0153.383	50	10	70	35	41	50	M 8	100	+ 0.005	10	0.8
420.0154.383	50	12	75	42	47	55	M10	100	+ 0.005	10	1.0
420.0155.383	50	14	75	44	47	55	M10	105	+ 0.005	10	1.0
420.0156.383	50	16	80	48	50	60	M12	110	+ 0.005	10	1.2
420.0157.383	50	18	80	50	50	50	M12	110	+ 0.005	10	1.2
420.0158.383	50	20	85	52	52	65	M16	115	+ 0.007	10	1.3
420.0151.384	63	6	75	25	38	53	M 5	113	+ 0.005	10	1.0
420.0152.384	63	8	75	28	38	53	M 6	113	+ 0.005	10	1.0
420.0153.384	63	10	75	35	41	53	M 8	113	+ 0.005	10	1.1
420.0154.384	63	12	80	42	47	58	M10	118	+ 0.005	10	1.3
420.0155.384	63	14	80	44	47	58	M10	118	+ 0.005	10	1.4
420.0156.384	63	16	80	48	50	58	M12	118	+ 0.005	10	1.5
420.0157.384	63	18	80	50	50	58	M12	118	+ 0.007	10	1.5
420.0158.384	63	20	85	52	52	63	M16	123	+ 0.007	10	1.6
420.0159.384	63	25	90	65	58	90	M16	128	+ 0.007	10	2.2
420.0160.384	63	32	95	72	61	95	M16	133	+ 0.007	10	2.5

No.	PSK	d1	A	d2	l1	l2	g	L	Tol. / d1	V	kg
420.0151.385	80	6	65	25	38	35	M 5	113	+ 0.005	10	1.9
420.0152.385	80	8	65	28	38	35	M 6	113	+ 0.005	10	1.9
420.0153.385	80	10	65	35	41	35	M 8	113	+ 0.005	10	2.0
420.0154.385	80	12	70	42	47	40	M10	118	+ 0.005	10	2.1
420.0155.385	80	14	70	44	47	40	M10	118	+ 0.005	10	2.2
420.0156.385	80	16	75	48	50	45	M12	123	+ 0.005	10	2.3
420.0157.385	80	18	75	50	50	45	M12	123	+ 0.005	10	2.3
420.0158.385	80	20	80	52	52	50	M16	128	+ 0.007	10	2.4
420.0159.385	80	25	90	65	58	60	M16	138	+ 0.007	10	2.9
420.0160.385	80	32	95	72	61	65	M16	143	+ 0.007	10	3.3

D Verwendung

Zur Aufnahme von Schaftwerkzeugen mit geneigter Spannfläche (2°), DIN 1835 Form E und DIN 6535 Form HE.

UK Use

For holding shank tools with inclined clamping surface (2°), DIN 1835 type E and DIN 6535 type HE.

FR Emploi

Pour la réception d'outils À queues avec surface de serrage inclinée (2°), DIN 1835 type E et DIN 6535 type HE.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili a stelo con piano laterale di serraggio inclinato (2°), DIN 1835 tipo E e DIN 6535 tipo HE.

D Lieferumfang

Mit Spannschraube und Verstellerschraube.
Ab Aufnahmebohrung d1 = 25 mm sind 2 Spannschrauben vorhanden.

UK Standard Specification

Clamping screw and adjusting screw included.
From location hole d1 = 25mm 2 clamping screws are included.

FR Etendue de la livraison

Avec vis de serrage et vis de réglage.
à partir d'un alésage de réception d1 = 25 mm, il y a 2 vis de serrage.

IT Specifiche standard

Vite di serraggio e di regolazione incluse. Dal foro di d1 = 25 mm ed oltre, sono incluse 2 viti di fissaggio.

D Hinweis

Verstellerschraube durchbohrt für Kühlmittel.
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Note

Bored through adjusting screw for coolant.
Other designs and sizes are available on request.

FR Remarque

Vis de réglage percée pour refroidissant.
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Nota

Vite di regolazione forata per refrigerante.
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

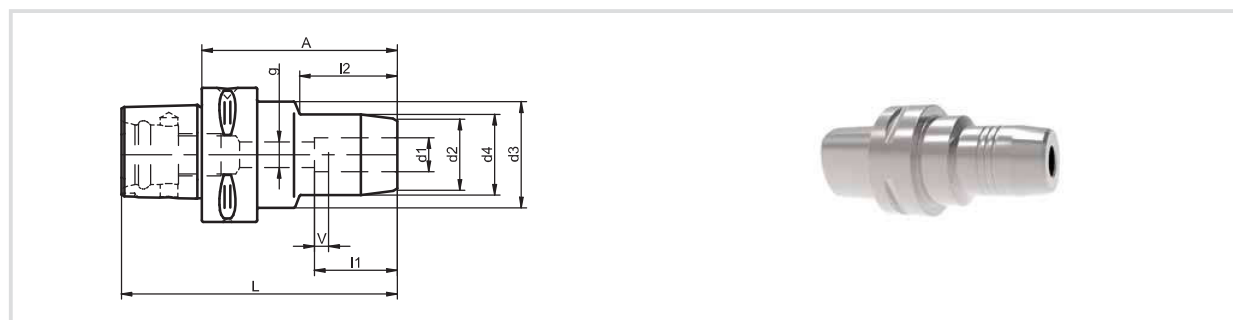
10.51

Hydro-Dehnspannfutter

Hydraulic Expansion Chucks

Mandrins à serrage hydraulique

Mandrini a serraggio idraulico



No.	PSK	d1	A	d2	d3	d4	l1	l2	g	L	V	kg
702.0001.382	40	6	80	22	50	26	37	40	M 5	104	10	0.5
702.0002.382	40	8	80	24	50	28	37	40	M 6	104	10	0.5
702.0003.382	40	10	85	26	50	30	41	40	M 8 x 1	109	10	0.6
702.0004.382	40	12	85	28	50	32	46	40	M 8 x 1	109	10	0.7
702.0001.383	50	6	65	22	50	26	37	30	M 5	95	10	0.8
702.0002.383	50	8	65	24	50	28	37	30	M 6	95	10	0.8
702.0003.383	50	10	75	26	50	30	41	40	M 8 x 1	105	10	1.0
702.0004.383	50	12	80	28	50	32	46	40	M10 x 1	110	10	1.0
702.0005.383	50	14	80	30	50	34	46	40	M10 x 1	110	10	1.1
702.0006.383	50	16	85	34	50	38	49	46	M12 x 1	115	10	1.1
702.0007.383	50	18	85	36	50	40	49	46	M12 x 1	115	10	1.1
702.0008.383	50	20	85	38	50	42	51	46	M16 x 1	115	10	1.1
702.0001.384	63	6	65	22	50	26	37	25	M 5	103	10	1.3
702.0002.384	63	8	65	24	50	28	37	25	M 6	103	10	1.3
702.0003.384	63	10	75	26	50	30	41	35	M 8 x 1	113	10	1.3
702.0004.384	63	12	80	28	50	32	46	40	M10 x 1	118	10	1.3
702.0005.384	63	14	80	30	50	34	46	40	M10 x 1	118	10	1.3
702.0006.384	63	16	85	34	50	38	49	46	M12 x 1	123	10	1.5
702.0007.384	63	18	85	36	50	40	49	46	M12 x 1	123	10	1.3
702.0008.384	63	20	85	38	50	42	51	46	M16 x 1	123	10	1.6
702.0009.384	63	25	95	45	55	50	57	50	M16 x 1	133	10	2.4
702.0010.384	63	32	100	52	63	56	61	60	M16 x 1	138	10	2.8

D Verwendung

Für Werkzeuge mit Schaft nach DIN 1835 Form A und B und DIN 6535 Form HA und HB.

Schäfte nach DIN 6535 Form HE können nur in Verbindung mit Reduzierbuchsen eingesetzt werden.

Schaftqualität h 6, Ra min = 0,3. Für Ø 25 und Ø 32 kann nur Form A bzw. Form HA verwendet werden.

D Lieferumfang

Mit durchbohrter Verstell-schraube.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use

For shank tools according to DIN 1835 type A and B and DIN 6535 type HA and HB.

Shanks according to DIN 6535 type HE can only be used together with reduction bushes. Shank quality h6, Ra min. = 0,3. For Ø 25 and Ø 32 only type A or HA can be used.

UK Standard Specification

Bored through adjusting screw included.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi

Pour outils à queue selon DIN 1835 types A et B et DIN 6535 types HA et HB.

Les queues selon DIN 6535 type HE ne peuvent être utilisées qu'en liaison avec des douilles de réduction.

Qualité de queue h 6, Ra min = 0,3. Pour Ø 25 et Ø 32, seule peut être utilisée la type A ou HA.

FR Etendue de la livraison

Avec vis de serrage percée.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo

Per utensili a codolo conforme alla DIN 1835 tipo A e B e DIN 6535 tipo di HA e HB.

Codoli secondo DIN 6535 tipo HE sono utilizzabili solo con boccole di riduzione.

Codoli con tolleranza h6, Ra min. = 0,3. Per Ø 25 e Ø 32 pu ò essere utilizzato solo tipo A o HA.

IT Nota

Vite di regolazione forata per refrigerante inclusa.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



10.51



10.37

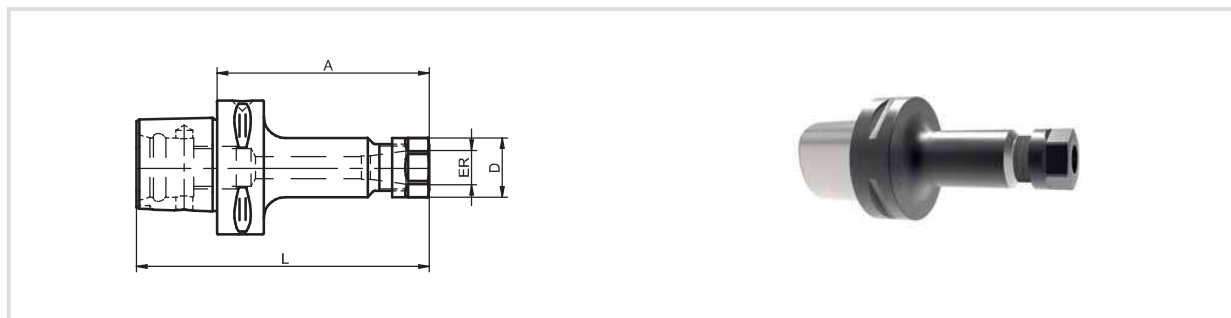
SEITE PAGE PAGE PAGINA

Spannfutter für Spannzangen ER/ESX 16 ohne Innengewinde

Collet Chucks ER/ESX 16 without internal thread

Mandrins porte-pinces ER/ESX 16 sans filet intérieur

Mandrini porta pinze ER/ESX16 senza filetto interno



No.	PSK	ER	A	D	L	kg
698.0001.381	32	ER 16 [0.5 - 10]	45	28	52	0.2
698.0001.382	40	ER 16 [0.5 - 10]	55	28	67	0.3
698.0001.383	50	ER 16 [0.5 - 10]	60	28	78	0.5
698.0031.383	50	ER 16 [0.5 - 10]	100	28	118	0.7
698.0001.384	63	ER 16 [0.5 - 10]	60	28	88	0.9
698.0031.384	63	ER 16 [0.5 - 10]	100	28	128	1.1
698.0001.385	80	ER 16 [0.5 - 10]	60	28	96	1.8
698.0031.385	80	ER 16 [0.5 - 10]	100	28	136	2.0

D Verwendung

Zum Spannen von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A, B und E und DIN 6535 Form HA, HB und HE.

UK Use

For clamping tools with straight shank according to DIN 1835 type A, B and E and DIN 6535 type HA, HB and HE.

FR Emploi

Pour le serrage d'outils à queue cylindrique selon DIN 1835 types A, B et E et selon DIN 6535 types HA, HB et HE.

IT Utilizzo

Per il serraggio di utensili con gambo cilindrico secondo DIN 1835 tipo A, B e E e DIN 6535 tipo HA, HB e HE.

D Lieferumfang

Spannfutter einschließlich Spannmutter.

UK Standard Specification

Collet chuck including clamping nut.

FR Etendue de la livraison

Mandrin avec écrou de serrage.

IT Specifiche standard

Mandrino porta pinze con dado di serraggio incluso.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



10.51



10.34



10.13



10.19

SEITE PAGE PAGE PAGINA

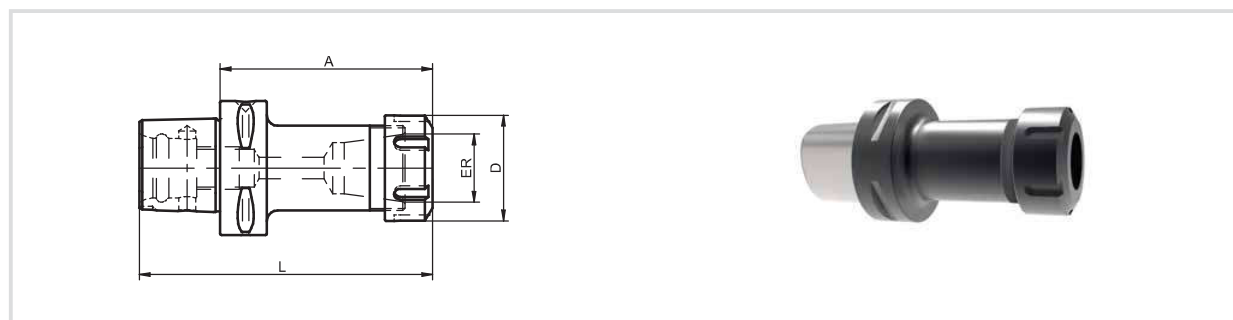
Spannfutter für Spannzangen ER/ESX 25/32/40 ohne Innengewinde

Collet Chucks ER/ESX 25/32/40 without internal thread

Mandrins porte-pinces ER/ESX 25/32/40 sans filet intérieur

Mandrini porta pinze ER/ESX 25/32/40 senza filetto interno

2



No.	PSK	ER	A	D	L	kg
697.0001.381	32	ER 20 { 1 - 13 }	45	34	53	0.2
697.0001.382	40	ER 20 { 1 - 13 }	55	34	68	0.3
697.0002.382	40	ER 25 { 1 - 16 }	55	42	67	0.4
697.0003.382	40	ER 32 { 2 - 20 }	55	50	66	0.4
697.0001.383	50	ER 20 { 1 - 13 }	60	34	79	0.5
697.0031.383	50	ER 20 { 1 - 13 }	100	34	119	0.7
697.0002.383	50	ER 25 { 1 - 16 }	60	42	78	0.6
697.0032.383	50	ER 25 { 1 - 16 }	100	42	118	0.8
697.0003.383	50	ER 32 { 2 - 20 }	60	50	77	0.6
697.0033.383	50	ER 32 { 2 - 20 }	100	50	117	0.9
697.0004.383	50	ER 40 { 3 - 26 }	65	63	80	0.6
697.0034.383	50	ER 40 { 3 - 26 }	100	63	115	1.2
697.0001.384	63	ER 20 { 1 - 13 }	60	34	87	0.9
697.0031.384	63	ER 20 { 1 - 13 }	100	34	127	1.0
697.0002.384	63	ER 25 { 1 - 16 }	60	42	86	0.9
697.0032.384	63	ER 25 { 1 - 16 }	100	42	126	1.1
697.0003.384	63	ER 32 { 2 - 20 }	60	50	85	0.9
697.0033.384	63	ER 32 { 2 - 20 }	100	50	128	1.3
697.0004.384	63	ER 40 { 3 - 26 }	65	63	88	1.0
697.0034.384	63	ER 40 { 3 - 26 }	100	63	123	1.5
697.0001.385	80	ER 20 { 1 - 13 }	65	34	102	1.8
697.0031.385	80	ER 20 { 1 - 13 }	100	34	137	1.9
697.0002.385	80	ER 25 { 1 - 16 }	70	42	106	1.9
697.0032.385	80	ER 25 { 1 - 16 }	100	42	136	2.0
697.0003.385	80	ER 32 { 2 - 20 }	70	50	105	1.9
697.0033.385	80	ER 32 { 2 - 20 }	100	50	135	2.1
697.0004.385	80	ER 40 { 3 - 26 }	80	63	113	2.0
697.0034.385	80	ER 40 { 3 - 26 }	100	63	133	2.3

D Verwendung

Zum Spannen von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A, B und E und DIN 6535 Form HA, HB und HE.

D Lieferumfang

Spannfutter einschließlich Spannmutter.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use

For clamping tools with straight shank according to DIN 1835 type A, B and E and DIN 6535 type HA, HB and HE.

UK Standard Specification

Collet chuck including clamping nut.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi

Pour le serrage d'outils à queue cylindrique selon DIN 1835 types A, B et E et selon DIN 6535 types HA, HB et HE.

FR Etendue de la livraison

Mandrin avec écrou de serrage.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo

Per il serraggio di utensili con gambo cilindrico secondo DIN 1835 tipo A, B e E e DIN 6535 tipo HA, HB e HE.

IT Specifiche standard

Mandrino porta pinze con dado di serraggio incluso.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
 ACCESSORIES
 ACCESSOIRES
 ACCESSORI


10.51



10.34



10.13



10.19

SEITE PAGE PAGE PAGINA

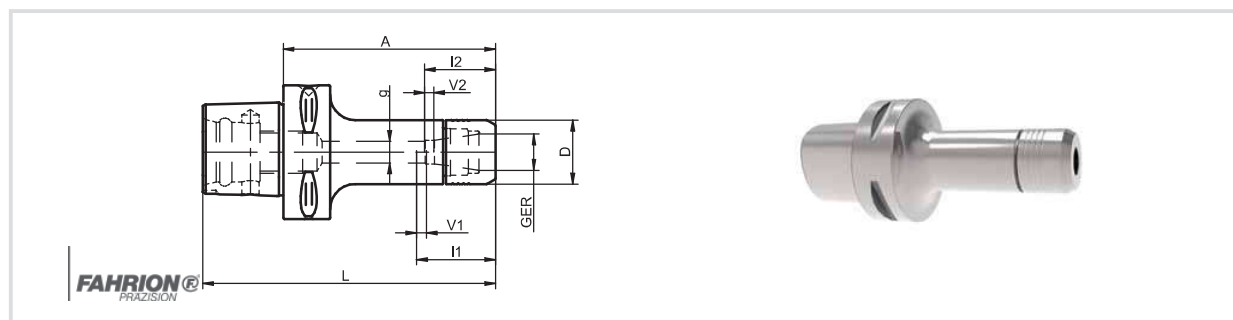
Spannfutter für Spannzangen Centro P GER 16

Collet Chucks Centro P GER 16

Mandrins porte-pinces Centro P GER 16

Mandrini porta pinze Centro P GER 16

2



No.	PSK	GER	A	D	I1	I2	I3	V1	V2	g	L	kg
698.0611.384	63	GER 16 (0.5 - 10)	100	30	53	39	83	24	14	M 11x1	138	1.2

D Verwendung

Zum Spannen von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A, B und E und DIN 6535 Form HA, HB und HE.

D Hinweis

In Verbindung mit Centro P GER-Spannzangen beträgt der Rundlauf $\leq 0,003$ mm.

D Lieferumfang

Spannfutter einschließlich Spannmutter.

UK Use

For clamping tools with straight shank according to DIN 1835 type A, B and E and DIN 6535 type HA, HB and HE.

UK Note

In combination with Centro P GER collets, concentricity $\leq 0,003$ mm.

UK Standard Specification

Collet chuck including clamping nut.

FR Emploi

Pour le serrage d'outils à queue cylindrique selon DIN 1835 types A, B et E et selon DIN 6535 types HA, HB et HE.

FR Remarque

En liaison avec les pinces de serrage Centro P GER, la concentricité s'élève à $\leq 0,003$ mm.

FR Etendue de la livraison

Mandrin avec écrou de serrage.

IT Utilizzo

Per il serraggio di utensili con gambo cilindrico secondo DIN 1835 tipo A, B e E e DIN 6535 tipo HA, HB e HE.

IT Nota

In combinazione con le pinze Centro P GER, concentricità $\leq 0,003$ millimetri.

IT Specifiche standard

Mandrino porta pinze con dado di serraggio incluso.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



10.51



10.20



10.22



10.22

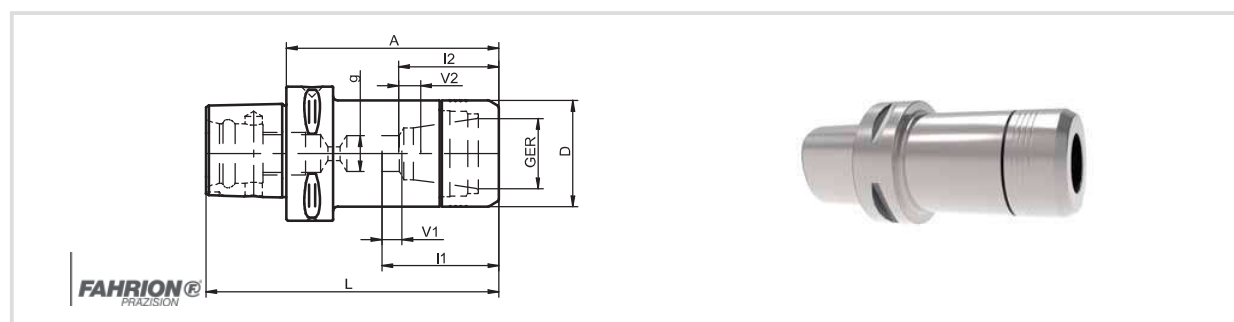
SEITE PAGE PAGE PAGINA

Spannfutter für Spannzangen Centro P GER 25/32

Collet Chucks Centro P GER 25/32

Mandrins porte-pinces Centro P GER 25/32

Mandrini porta pinze Centro P GER 25/32



No.	PSK	GER	A	D	l1	l2	l3	V1	V2	g	L	kg
697.0602.384	63	GER 25 (1 - 16)	60	40	-	-	38	-	-	M 18x1,5	98	1.1
697.0612.384	63	GER 25 (1 - 16)	100	40	62	45	78	16	15	M 18x1,5	138	1.4
697.0622.384	63	GER 25 (1 - 16)	130	40	70	50	99	36	20	M 18x1,5	168	1.7
697.0632.384	63	GER 25 (1 - 16)	160	40	70	50	118	36	20	M 18x1,5	198	2.0
697.0603.384	63	GER 32 (2 - 20)	60	50	-	-	42	-	-	M 22x1,5	98	1.3
697.0613.384	63	GER 32 (2 - 20)	100	50	63	45	79	18	20	M 22x1,5	138	1.7
697.0623.384	63	GER 32 (2 - 20)	130	50	65	53	99	20	28	M 22x1,5	168	2.1

D Verwendung

Zum Spannen von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A, B und E und DIN 6535 Form HA, HB und HE.

D Hinweis

In Verbindung mit Centro P GER-Spannzangen beträgt der Rundlauf $\leq 0,003$ mm.

D Lieferumfang

Spannfutter einschließlich Spannmutter.

UK Use

For clamping tools with straight shank according to DIN 1835 type A, B and E and DIN 6535 type HA, HB and HE.

UK Note

In combination with Centro P GER collets, concentricity ≤ 0.003 mm.

UK Standard Specification

Collet chuck including clamping nut.

FR Emploi

Pour le serrage d'outils à queue cylindrique selon DIN 1835 types A, B et E et selon DIN 6535 types HA, HB et HE.

FR Remarque

En liaison avec les pinces de serrage Centro P GER, la concentricité s'élève à $\leq 0,003$ mm.

FR Etendue de la livraison

Mandrin avec écrou de serrage.

IT Utilizzo

Per il serraggio di utensili con gambo cilindrico secondo DIN 1835 tipo A, B e E e DIN 6535 tipo HA, HB e HE.

IT Nota

In combinazione con le pinze Centro P GER, concentricità $\leq 0,003$ millimetri.

IT Specifiche standard

Mandrino porta pinze con dado di serraggio incluso.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI

SEITE PAGE PAGE PAGINA



10.51



10.20



10.22



10.22

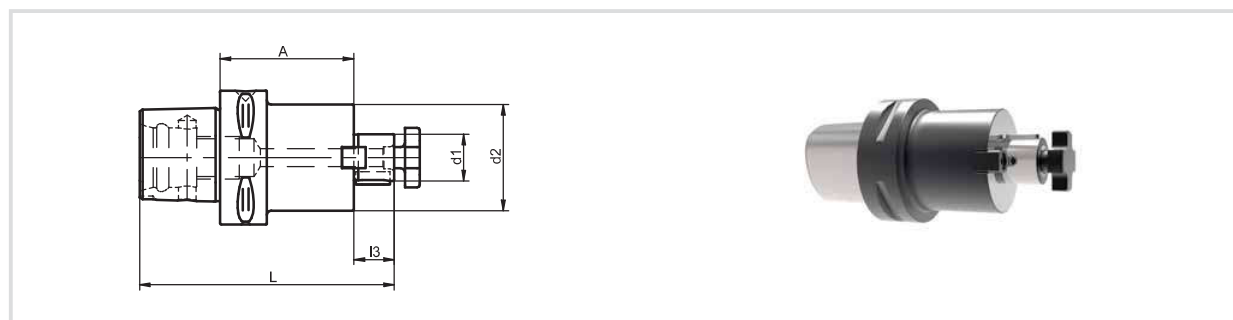
Aufsteckfräserdorne für Fräser mit Längs- oder Quernut

Shell End Mill Arbors for milling cutters with longitudinal slot or tenon drive

Mandrins porte-fraises pour fraises avec rainure longitudinale ou transversale

Portafrese a manicotto per frese con scanalatura longitudinale

2



No.	PSK	d1	A	d2	l3	L	kg
489.0001.382	40	16	28	40	17	69	0.4
489.0031.382	40	16	63	40	17	104	0.7
489.0002.382	40	22	40	50	19	83	0.6
489.0032.382	40	22	63	50	19	106	0.9
489.0001.383	50	16	28	40	17	75	0.6
489.0031.383	50	16	63	40	17	110	0.9
489.0002.383	50	22	28	50	19	77	0.6
489.0032.383	50	22	63	50	19	112	1.1
489.0003.383	50	27	32	50	21	83	0.8
489.0033.383	50	27	63	50	21	114	1.3
489.0004.383	50	32	40	63	24	94	1.0
489.0034.383	50	32	63	63	24	117	1.4
489.0031.384	63	16	63	40	17	118	1.2
489.0002.384	63	22	28	63	19	85	0.9
489.0032.384	63	22	63	50	19	120	1.4
489.0003.384	63	27	28	58	21	87	1.0
489.0033.384	63	27	63	58	21	122	1.7
489.0004.384	63	32	22	63	24	84	0.9
489.0034.384	63	32	86	63	24	148	2.3
489.0005.384	63	40	40	70	27	105	1.5
489.0031.385	80	16	63	40	17	128	2.2
489.0002.385	80	22	30	50	19	97	1.7
489.0032.385	80	22	63	50	19	130	2.4
489.0003.385	80	27	30	58	21	99	1.8
489.0033.385	80	27	63	58	21	132	2.6
489.0004.385	80	32	30	63	24	102	1.8
489.0034.385	80	32	86	62	24	158	3.2
489.0005.385	80	40	40	70	27	115	2.3

D Verwendung

Zum Spannen von Walzenstirnfräsern und Messerköpfen mit Längs- oder Quernut

D Ausführung

Fräsermitnahme nach DIN 138.

D Lieferumfang

Mit Fräseranzugschraube, Passfeder und Mitnehmersteinen.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use

For clamping shell end mills and milling cutters with longitudinal slot or tenon drive.

UK Design

Cutter drive according to DIN 138.

UK Standard Specification

Cutter retaining screw, feather key and drive keys included.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi

Pour serrer des fraises en bout et des têtes de meule avec rainure longitudinale ou transversale.

FR Modèle

Entraînement de fraise selon DIN 138.

FR Etendue de la livraison

Avec vis serre-fraise, ressort d'ajustage et bague d'entraînement.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di frese a manico e frese con scanalatura longitudinale.

IT Disegno

Utensile conforme alla norma DIN 138.

IT Specifiche standard

Vite di fissaggio utensile, chavetta ed anello di trasmissione inclusi.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI

SEITE PAGE PAGE PAGINA



10.51



10.40

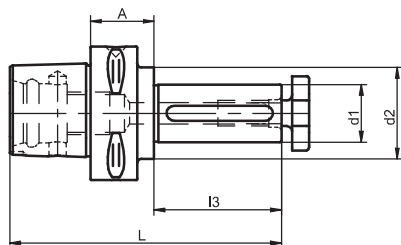
Aufsteckfräserdorne für Fräser mit Längsnut

Shell End Mill Arbors for milling cutters with longitudinal slot

Mandrins porte-fraises pour fraises à rainure longitudinale

Portafrese a manicotto per frese con scanalatura longitudinale

2



No.	PSK	d1	A	d2	l3	L	kg
422.0001.381	32	16	20	28	30	69	0.2
422.0001.382	40	16	25	28	30	79	0.4
422.0002.382	40	22	25	36	40	89	0.4
422.0003.382	40	27	25	40	60	109	0.6
422.0001.383	50	16	25	28	30	85	0.5
422.0002.383	50	22	25	36	40	95	0.6
422.0003.383	50	27	25	43	60	115	0.7
422.0004.383	50	32	25	50	60	115	0.8
422.0001.384	63	16	30	28	30	98	0.9
422.0002.384	63	22	30	36	40	108	1.0
422.0003.384	63	27	30	43	60	128	1.1
422.0004.384	63	32	25	48	60	123	1.1
422.0005.384	63	40	25	56	60	123	1.3
422.0001.385	80	16	40	28	30	118	1.9
422.0002.385	80	22	40	36	40	128	1.9
422.0003.385	80	27	30	43	60	138	2.0
422.0004.385	80	32	30	48	60	138	2.0
422.0005.385	80	40	30	56	60	138	2.2
422.0006.385	80	50	30	70	60	138	2.5
422.0007.385	80	60	30	60	60	138	2.7

D Verwendung

Zum Spannen von Walzenstirnfäsern mit Längsnut

D Ausführung

Fräsermitnahme nach DIN 138.

D Lieferumfang

Mit Fräseranzugschraube und Passfeder.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use

For clamping shell end mills and milling cutters with longitudinal slot.

UK Design

Cutter drive according to DIN 138.

UK Standard Specification

Cutter retaining screw and feather key included.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi

Pour serrer des fraises en bout à rainure longitudinale.

FR Modèle

Entraînement de fraise selon DIN 138.

FR Etendue de la livraison

Avec vis serre-fraise et ressort d'ajustage.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di frese con scanalatura longitudinale.

IT Disegno

Utensile conforme alla norma DIN 138.

IT Specifiche standard

Vite di fissaggio utensile e chiave di moto inclusi.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



10.51



10.40



10.42

SEITE PAGE PAGE PAGINA

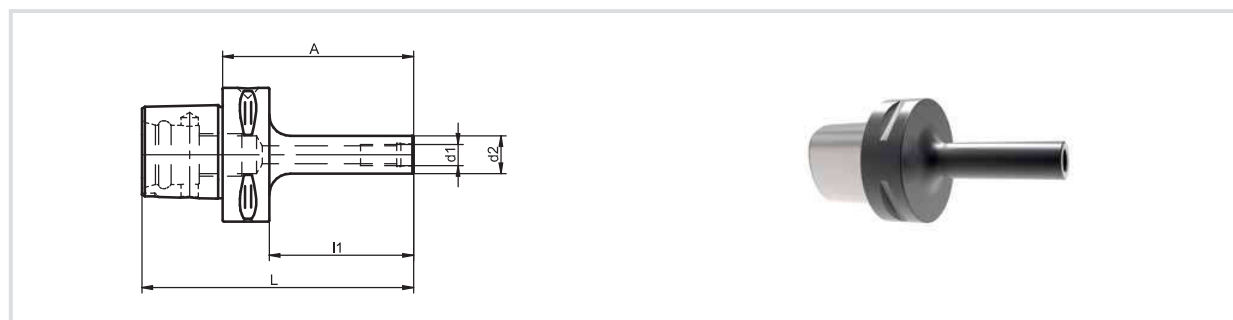
Werkzeugaufnahme für Einschraubfräser

Holders for screw-in milling cutters

Porte-outils pour fraises à queue fileté

Supporti per frese con attacco filettato

2



No.	PSK	d1	A	d2	l1	L	kg
571.0001.381	32	M 8	60	13	45	79	0.2
571.0002.381	32	M10	70	18	55	89	0.2
571.0001.382	40	M 8	70	13	50	94	0.3
571.0002.382	40	M10	80	18	60	104	0.4
571.0003.382	40	M12	80	21	60	104	0.4
571.0001.383	50	M 8	70	13	50	100	0.5
571.0002.383	50	M10	80	18	60	110	0.6
571.0003.383	50	M12	80	21	60	110	0.6
571.0004.383	50	M16	80	29	60	110	0.7
571.0001.384	63	M 8	70	13	48	108	0.8
571.0002.384	63	M10	90	18	68	128	0.9
571.0003.384	63	M12	100	21	78	138	1.0
571.0004.384	63	M16	100	29	78	138	1.1

D Verwendung
Zum Spannen von Einschraubfräsern mit Gewinde.

UK Use
For clamping screw-in milling cutters with thread.

FR Emploi
Pour serrer des fraises à queue fileté.

IT Utilizzo
Per serraggio di frese con attacco filettato.

D Hinweis
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Note
Other designs and sizes are available on request.

FR Remarque
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Nota
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

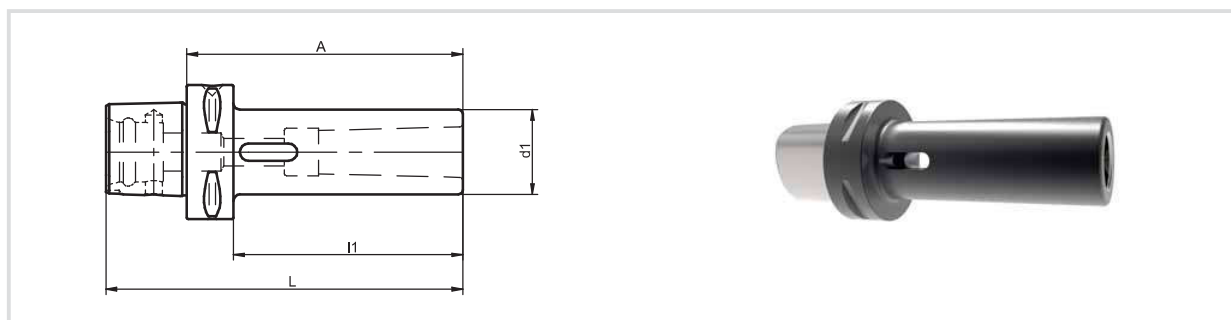
10.51

Zwischenhülsen für Morsekegel mit Austreibblappen

Reduction Sleeves for morse taper with tang

Douilles intermédiaires pour cône morse avec tenon

Pinze di riduzione per cono morse con linguetta



No.	PSK	MK	A	d1	l1	L	kg
454.0002.382	40	2	110	32	90	134	0.7
454.0003.382	40	3	130	40	119	154	1.1
454.0002.383	50	2	110	32	90	140	0.9
454.0003.383	50	3	130	40	110	160	1.2
454.0004.383	50	4	150	48	132	180	1.6
454.0002.384	63	2	110	32	88	148	1.2
454.0003.384	63	3	130	40	108	168	1.5
454.0004.384	63	4	150	48	128	188	1.9
454.0002.385	80	2	120	32	90	168	2.2
454.0003.385	80	3	140	40	110	188	2.5
454.0004.385	80	4	160	48	130	208	2.9

D Hinweis
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Note
Other designs and sizes are available on request.

FR Remarque
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Nota
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

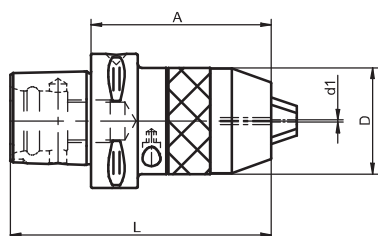
Bohrfutter mit Spannkraftsicherung

Drill Chucks with clamping force lock

Mandrin de perçage sans clé

Mandrini Porta punta con blocco della forza di serraggio

2



ISO
26623-1

No.	PSK	d1	A	D	L	kg
490.0010.383	50	1 - 16	85	50	115	1.1
490.0010.384	63	1 - 16	85	50	123	1.8
490.0010.385	80	1 - 16	95	50	143	2.5

D Verwendung

Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft.

UK Use

For holding tools with straight shank.

FR Emploi

Pour la réception d'outils à queue cylindrique.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili con gambo cilindrico.

D Ausführung

Hohe Präzision und Rundlaufgenauigkeit.
Links-Rechtslauf.
Einfache Bedienung, Spannen und Lösen über mitgelieferten Sechskant-Stiftschlüssel.

UK Design

High precision and concentricity.
For clockwise and anti-clockwise rotation.
Simple to operate, clamping and releasing using supplied allen key.

FR Modèle

Grande précision et concentricité.
Marche gauche-droite.
Simplicité de commande, serrage et desserrage avec une clé mâle hexagonale.

IT Disegno

Alta precisione e concentricità.
Per la rotazione in senso orario e antiorario.
Semplice da utilizzare, bloccaggio e sbloccaggio tramite una chiave a brugola.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

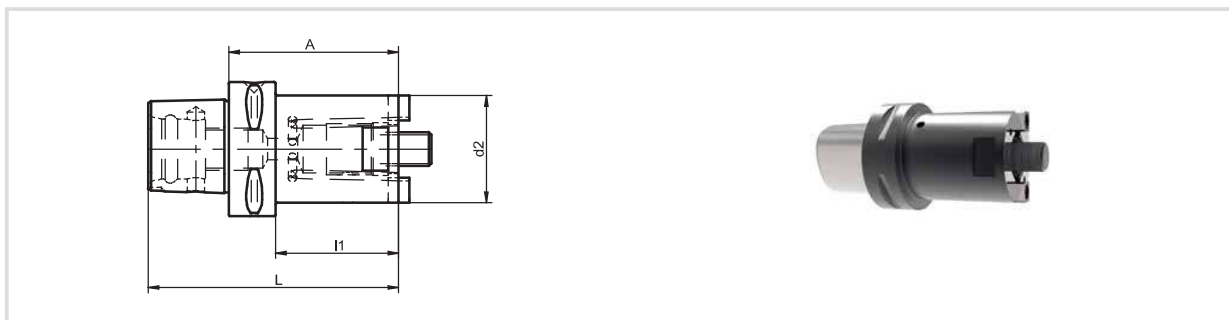
10.51

Basishalter Werkzeugsystem KELCH-FLEXIBORE

Basic Holders tooling system KELCH-FLEXIBORE

Attachement de base Système KELCH-FLEXIBORE

Supporto base sistema KELCH-FLEXIBORE



No.	PSK	d1	A	l1	L	kg
494.0001.384	63	25	60	38	98	0.9
494.0002.384	63	32	70	48	108	1.0
494.0003.384	63	40	80	58	118	1.2
494.0004.384	63	50	80	58	118	1.5
494.0005.384	63	63	80	58	118	2.0

D Lieferumfang
Mit Dehnschraube und ange-
schraubten Mitnehmersteinen.

D Hinweis
Andere Ausführungen und Ab-
messungen auf Anfrage.

UK Standard Specification
Anti-fatigue bolt and tightened
driving dogs included.

UK Note
Other designs and sizes are
available on request.

FR Etendue de la livraison
Avec vis de dilatation et tenons
d'entraînement vissés.

FR Remarque
Autres modèles et dimensions
sur demande.

IT Specifiche standard
Vite Anti-fatica e perni di guida
inclusi.

IT Nota
Altre geometrie e dimensioni
sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

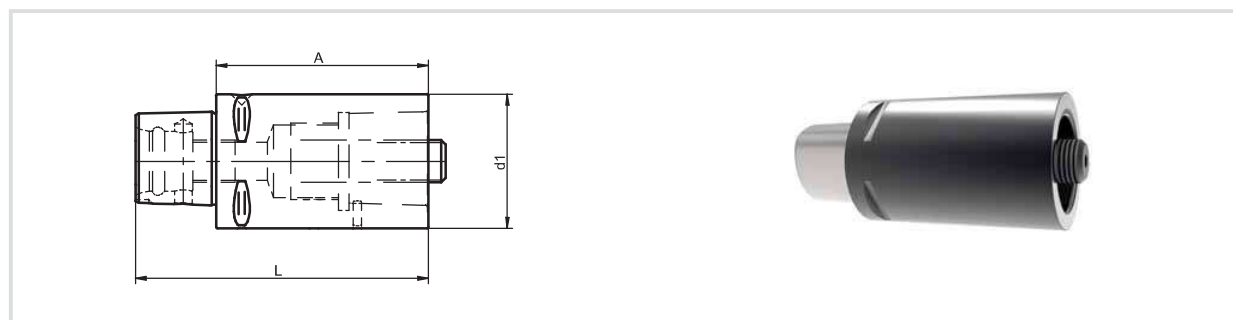
Verlängerungen Axialspannung

Extensions axial clamping

Rallonges Tension axiale

Prolunghe serraggio assiale

2



No.	PSK	d1	A	L	kg
706.0001.381	32	32	60	79	0.3
706.0002.381	32	32	80	99	0.5
706.0001.382	40	40	60	84	0.5
706.0002.382	40	40	80	104	0.7
706.0001.383	50	50	80	110	1.0
706.0002.383	50	50	100	130	1.3
706.0001.384	63	63	100	138	2.0
706.0002.384	63	63	140	178	2.9
706.0001.385	80	80	100	148	3.4
706.0002.385	80	80	125	173	4.3

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1 = dimensione nominale PSK.

D Lieferumfang

Mit Spannschraube.

UK Standard Specification

Includes clamping screw.

FR Etendue de la livraison

Avec vis de serrage.

IT Nota

Vite di serraggio inclusa.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

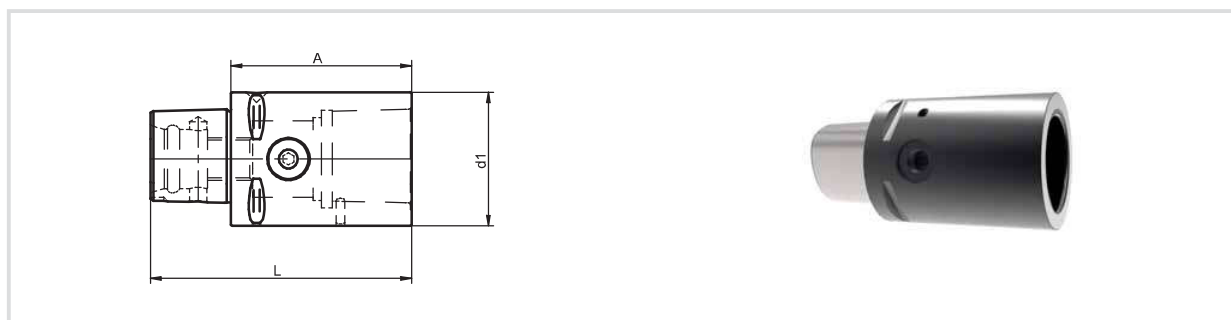
10.51

Verlängerungen Radialspannung

Extensions radial clamping

Rallonges Tension radiale

Prolunghe serraggio radiale



No.	PSK	d1	A	L	kg
706.0201.381	32	32	55	74	0.4
706.0201.382	40	40	70	94	0.6
706.0201.383	50	50	75	105	1.0
706.0201.384	63	63	85	123	1.7
706.0201.385	80	80	100	148	3.4

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

D Lieferumfang

Mit Spanneinheit.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

UK Standard Specification

With clamping unit.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

FR Etendue de la livraison

Avec unité de serrage.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1 = dimensione nominale PSK.

IT Nota

Con unità di serraggio inclusa.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

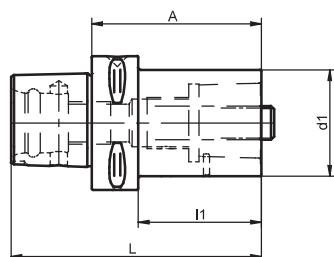
Reduzierungen Zylindrisch

Reducers cylindrical

Réductions cylindrique

Riduzioni cilindrico

2



No.	PSK	d1	A	l1	L	kg
707.0001.382	40	32	55	35	79	0.4
707.0001.383	50	32	60	40	90	0.6
707.0002.383	50	40	65	45	95	0.7
707.0001.384	63	32	70	48	108	1.0
707.0002.384	63	40	80	58	118	1.2
707.0003.384	63	50	80	58	118	1.4
707.0001.385	80	32	60	30	108	1.9
707.0002.385	80	40	70	40	118	2.0
707.0003.385	80	50	80	50	128	2.2
707.0004.385	80	63	80	50	128	2.3
707.0004.386	80X	63	80	48	128	3.4
707.0005.386	80X	80	100	68	148	4.4

D Verwendung
 Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

D Lieferumfang
 Mit Spannschraube.

D Hinweis
 Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use
 For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

UK Standard Specification
 Includes clamping screw.

UK Note
 Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi
 Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

FR Etendue de la livraison
 Avec vis de serrage.

FR Remarque
 Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo
 Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1 = dimensione nominale PSK.

IT Nota
 Vite di serraggio inclusa.

IT Nota
 Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
 ACCESSORIES
 ACCESSOIRES
 ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

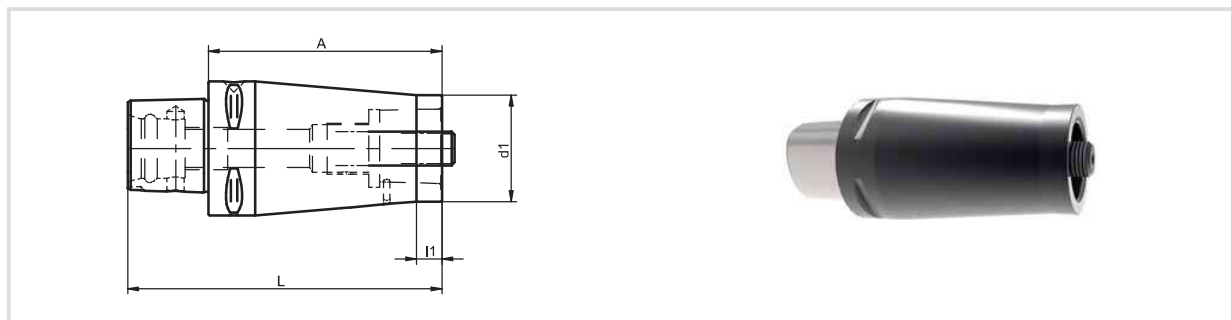
10.51

Reduzierungen Kegelig

Reducers tapered

Réductions conique

Riduzioni conico



No.	PSK	d1	A	l1	L	kg
707.0101.382	40	32	70	12	94	0.6
707.0102.383	50	40	85	12	115	1.0
707.0103.384	63	50	110	12	148	2.1
707.0104.385	80	63	120	12	168	3.7
707.0105.386	80X	80	150	12	198	4.4

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

D Lieferumfang

Mit Spannschraube.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

UK Standard Specification

Includes clamping screw.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

FR Etendue de la livraison

Avec vis de serrage.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1 = dimensione nominale PSK.

IT Nota

Vite di serraggio inclusa.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

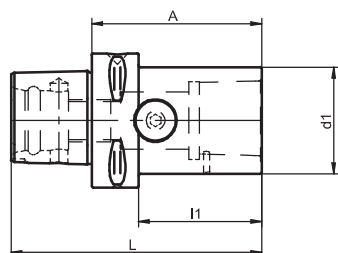
Reduzierungen Radialspannung

Reducers radial clamping

Réductions Tension radiale

Riduzioni serraggio radiale

2



No.	PSK	d1	A	l1	L	kg
707.0202.384	63	40	75	53	113	1.2
707.0203.384	63	50	80	58	118	1.4
707.0203.385	80	50	80	50	128	2.1
707.0204.385	80	63	90	60	138	2.5

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1 = dimensione nominale PSK.

D Lieferumfang

Mit Spanneinheit.

UK Standard Specification

With clamping unit.

FR Etendue de la livraison

Avec unité de serrage.

IT Nota

Senza unità di serraggio.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

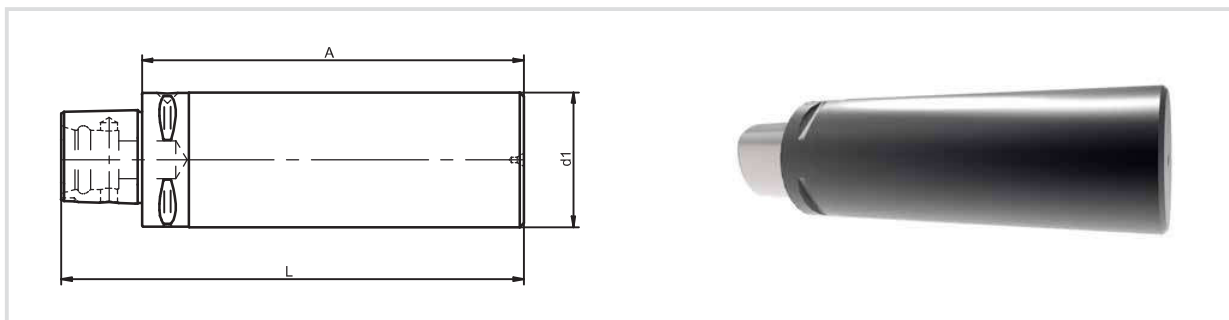
10.51

Werkzeug-Rohlinge

Tool Blanks

Ebauches de barres à aléser

Getto a grezzo

ISO
26623-1

No.	PSK	d1	A	L	kg
517.0010.382	40	40	95	119	1.0
517.0011.382	40	40	120	144	1.3
517.0012.382	40	60	165	189	3.5
517.0013.382	40	80	75	99	2.5
517.0014.382	40	80	120	144	4.2
517.0015.382	40	100	85	109	4.3
517.0010.383	50	50	125	155	2.1
517.0011.383	50	50	150	180	2.5
517.0012.383	50	75	175	205	5.8
517.0013.383	50	90	80	110	3.5
517.0014.383	50	95	150	180	7.7
517.0015.383	50	110	90	120	5.7
517.0010.384	63	63	180	218	4.7
517.0011.384	63	75	195	233	6.8
517.0012.384	63	110	85	123	5.5
517.0013.384	63	120	180	218	14.8
517.0014.384	63	130	95	133	8.4
517.0010.385	80	80	200	248	8.5
517.0011.385	80	120	160	208	13.3
517.0012.385	80	130	90	138	8.0
517.0013.385	80	145	200	248	23.8

D Verwendung

Zur Selbstherstellung von Sonderwerkzeugen.

D Ausführung

Kegel einschließlich Bund gehärtet nach ISO 26623-1.

Kegel und Planfläche geschliffen.

Schaft mit Zentrum ungehärtet zum Weiterbearbeiten.

D Werkstoff

25 CrMo V4

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use

For own manufacture of special tools.

UK Design

Taper including flange hardened according to ISO 26623-1.

Taper and contact face ground.

Shank with centre unhardened for further machining.

UK Material

25 CrMo V4

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi

Pour la propre fabrication d'outils spéciaux.

FR Modèle

Cône, y compris collerette, trempés selon ISO 26623-1.

Cône et surface plane polis.

Tige avec centre non trempés pour nouvel usinage.

FR Matériau

25 CrMo V4

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo

Per utensili speciali prodotti internamente.

IT Disegno

Cono inclusa flangia temprata in accordo alla ISO 26623-1.

Cono e faccia di contatto rettificati.

Gambo con cuore non indurito per eventuale lavorazione.

IT Materiale

25 CrMo V4

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI

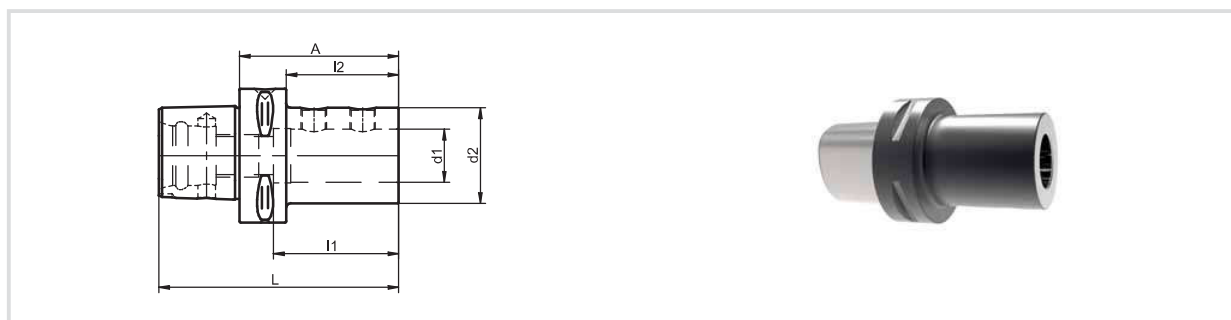


Vollbohrerhalter

Indexable Drill Holders

Porte-outil pour barres de perçage

Portautensile per punte ad inserti



No.	PSK	d1	A	d2	l1	l2	L	kg
590.0006.381	32	16	55	36	49	45	79	0.4
590.0008.381	32	20	60	40	54	45	79	0.5
590.0006.382	40	16	60	36	49	40	84	0.5
590.0008.382	40	20	60	40	54	60	84	0.6
590.0009.382	40	25	80	45	59	50	94	0.7
590.0006.383	50	16	65	36	49	45	95	0.7
590.0008.383	50	20	65	40	54	45	95	0.8
590.0009.383	50	25	70	45	59	50	100	0.9
590.0010.383	50	32	75	52	63	55	105	1.0
590.0006.384	63	16	70	36	49	48	108	1.1
590.0008.384	63	20	70	40	54	48	108	1.1
590.0009.384	63	25	75	45	59	53	113	1.2
590.0010.384	63	32	75	52	63	53	113	1.3
590.0011.384	63	40	85	65	73	63	123	1.7
590.0012.384	63	50	115	75	83	93	153	2.6
590.0006.385	80	16	80	36	49	50	128	2.1
590.0008.385	80	20	80	40	54	50	128	2.1
590.0009.385	80	25	85	45	59	55	133	2.2
590.0010.385	80	32	90	52	63	60	138	2.3
590.0011.385	80	40	95	65	73	65	143	2.7
590.0012.385	80	50	100	75	83	70	148	2.9

D Verwendung

Zur Aufnahme von Vollbohrern mit Schaft nach DIN 6595 und ISO 9766.

D Lieferumfang

Mit Spannschrauben.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use

For holding indexable drills with shank according to DIN 6595 und ISO 9766.

UK Standard Specification

Includes clamping screw.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi

Pour recevoir des barres de perçage à queue selon DIN 6595 et ISO 9766.

FR Etendue de la livraison

Avec vis de serrage.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo

Per fissaggio di punte ad inserti con codolo in accordo alla DIN 6595 ed ISO 9766.

IT Nota

Vite di serraggio inclusa.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

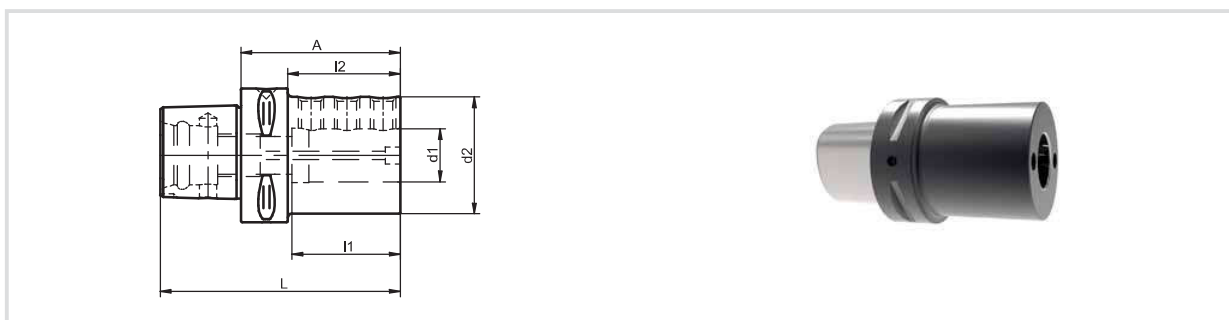
10.51

Bohrstangenhalter

Boring Bar Holders

Porte-douille

Portautensile per barenò



No.	PSK	d1	A	d2	I1	I2	L	kg
590.0201.383	50	6	70	40	40	50	100	0.9
590.0202.383	50	8	70	44	40	50	100	1.0
590.0203.383	50	10	70	44	45	50	100	1.0
590.0204.383	50	12	70	44	45	50	100	1.0
590.0206.383	50	16	75	44	45	55	105	1.0
590.0208.383	50	20	75	50	51	75	105	1.1
590.0209.383	50	25	80	55	51	50	100	1.2
590.0210.383	50	32	90	72	60	70	120	2.2
590.0201.384	63	6	75	40	40	53	113	1.3
590.0202.384	63	8	75	44	40	53	113	1.4
590.0203.384	63	10	75	44	45	53	113	1.4
590.0204.384	63	12	75	44	45	53	113	1.3
590.0206.384	63	16	75	44	45	53	113	1.3
590.0208.384	63	20	75	50	51	53	113	1.4
590.0209.384	63	25	75	55	51	53	113	1.5
590.0210.384	63	32	75	72	60	52	113	2.1
590.0211.384	63	40	105	70	90	82	143	2.4

D **Lieferumfang**
Mit Spannschrauben und
Spritzdüsen mit Innengewinde.

UK **Standard Specification**
Includes clamping screws and
coolant nozzle with internal th-
read.

FR **Etendue de la livraison**
Avec vis de serrage et gicleurs.

IT **Specifiche standard**
Include le viti di serraggio ed
ugelli con filettatura interna.

D **Hinweis**
Andere Ausführungen und Ab-
messungen auf Anfrage.

UK **Note**
Other designs and sizes are
available on request.

FR **Remarque**
Autres modèles et dimensions
sur demande.

IT **Nota**
Altre geometrie e dimensioni
sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

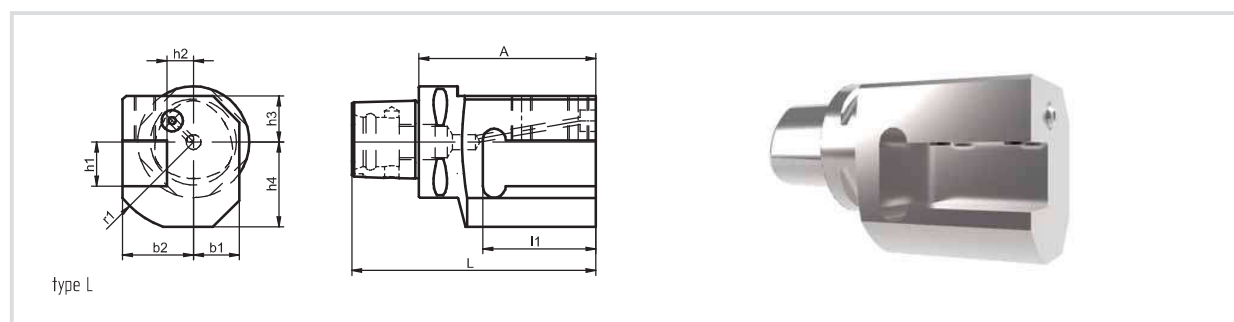
Drehstahlhalter 1-fach axial

Turning Tool Holders axial single

Porte-burin axial simple

Portautensili per tornitura assiale singolo

2



type L

ISO
26623-1



CAD

No.	PSK	h1	A	R / L	r1	h2	h3	h4	l1	b1	b2	L	kg
586.0503.383	50	20	80	R	45	15	26	43	53	26	35	110	2.1
586.0003.383	50	20	80	L	45	15	26	43	53	26	35	110	2.1
586.0504.383	50	25	90	R	51	15	26	48	64	26	40	120	2.5
586.0004.383	50	25	90	L	51	15	26	48	64	26	40	120	2.5
586.0505.383	50	32	115	R	61	15	26	55	90	26	47	145	3.7
586.0005.383	50	32	115	L	61	15	26	55	90	26	47	145	3.7
586.0503.384	63	20	90	R	45	15	26	43	53	26	35	128	2.6
586.0003.384	63	20	90	L	45	15	26	43	53	26	35	128	2.6
586.0504.384	63	25	100	R	51	15	26	48	64	26	40	138	3.1
586.0004.384	63	25	100	L	51	15	26	48	64	26	40	138	3.1
586.0505.384	63	32	125	R	61	15	26	55	90	26	47	163	4.4
586.0005.384	63	32	125	L	61	15	26	55	90	26	47	163	4.4
586.0503.385	80	20	90	R	45	15	26	43	53	26	35	138	3.4
586.0003.385	80	20	90	L	45	15	26	43	53	26	35	138	3.4
586.0504.385	80	25	100	R	51	15	26	48	64	26	40	148	3.9
586.0004.385	80	25	100	L	51	15	26	48	64	26	40	148	3.9
586.0505.385	80	32	125	R	61	15	26	55	90	26	47	173	5.1
586.0005.385	80	32	125	L	61	15	26	55	90	26	47	173	5.1

D Verwendung
Für ISO Klemmdrehhalter mit Vierkantschaft.

D Lieferumfang
Mit Spannschrauben und Spritzdüsen mit Innengewinde.

D Hinweis
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use
For ISO turning tools with square shank.

UK Standard Specification
Includes clamping screws and coolant nozzle with internal thread.

UK Note
Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi
Pour porte-outil de tournage ISO avec queue carrée.

FR Etendue de la livraison
Avec vis de serrage et gicleurs à filet intérieur.

FR Remarque
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo
Per utensili di tornitura ISO con sezione quadrata.

IT Specifiche standard
Include le viti di serraggio ed ugelli con filettatura interna.

IT Nota
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

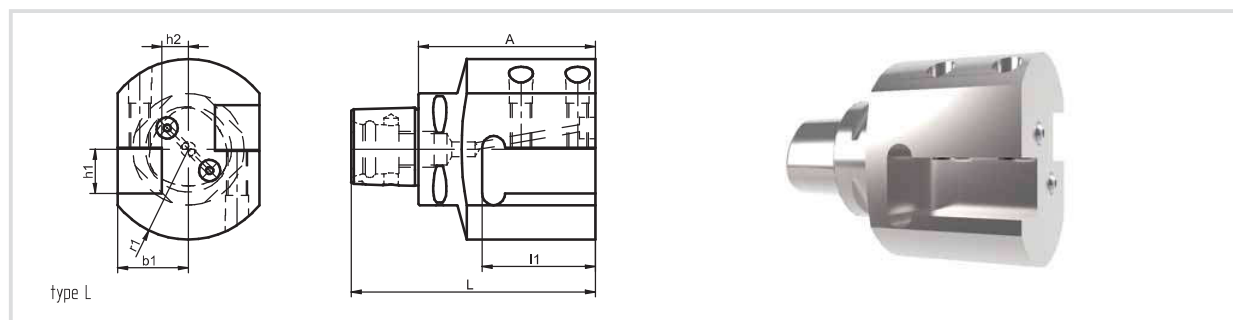
10.51

Drehstahlhalter 2-fach axial

Turning Tool Holders axial double

Porte-burin axial double

Portautensili per tornitura assiale doppio



No.	PSK	h1	A	R / L	r1	h2	l1	b1	L	kg
586.0203.383	50	20	80	R	45	15	53	35	110	2.6
586.0103.383	50	20	80	L	45	15	53	35	110	2.6
586.0204.383	50	25	90	R	51	15	64	40	120	3.5
586.0104.383	50	25	90	L	51	15	64	40	120	3.5
586.0205.383	50	32	115	R	61	15	90	47	145	6.1
586.0105.383	50	32	115	L	61	15	90	47	145	6.1
586.0203.384	63	20	90	R	45	15	53	35	128	3.3
586.0103.384	63	20	90	L	45	15	53	35	128	3.3
586.0204.384	63	25	100	R	51	15	64	40	138	4.3
586.0104.384	63	25	100	L	51	15	64	40	138	4.3
586.0205.384	63	32	125	R	61	15	90	47	163	7.0
586.0105.384	63	32	125	L	61	15	90	47	163	7.0
586.0203.385	80	20	90	R	45	15	53	35	138	4.0
586.0103.385	80	20	90	L	45	15	53	35	138	4.0
586.0204.385	80	25	100	R	51	15	64	40	148	4.9
586.0104.385	80	25	100	L	51	15	64	40	148	4.9
586.0205.385	80	32	125	R	61	15	90	47	173	7.5
586.0105.385	80	32	125	L	61	15	90	47	173	7.5

D Verwendung
Für ISO Klemmdrehhalter mit Vierkantschaft.

D Lieferumfang
Mit Spannschrauben und Spritzdüsen mit Innengewinde.

D Hinweis
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use
For ISO turning tools with square shank.

UK Standard Specification
Includes clamping screws and coolant nozzles with internal thread.

UK Note
Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi
Pour porte-outil de tournage ISO avec queue carrée.

FR Etendue de la livraison
Avec vis de serrage et gicleurs à filet intérieur.

FR Remarque
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo
Per utensili di tornitura ISO con sezione quadrata.

IT Specifiche standard
Include le viti di serraggio ed ugelli con filettatura interna.

IT Nota
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

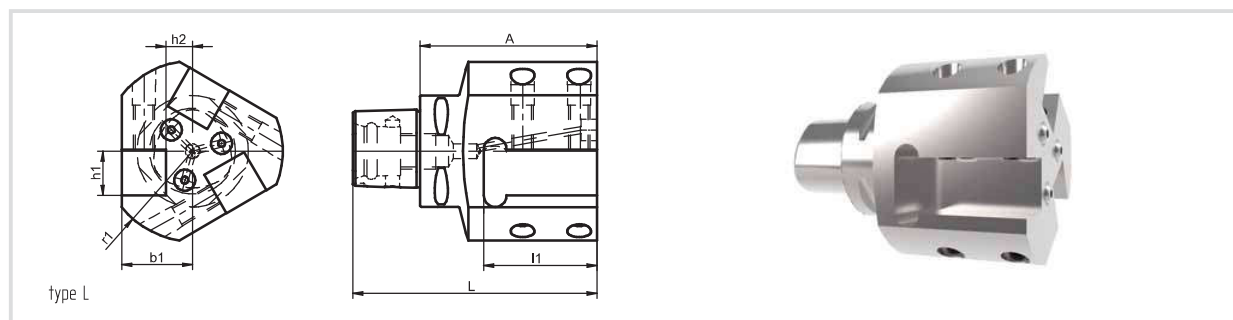
Drehstahlhalter 3-fach axial

Turning Tool Holders axial triple

Porte-burin axial triple

Portautensili per tornitura assiale triplo

2



No.	PSK	h1	A	R / L	r1	h2	l1	b1	L	kg
586.0303.383	50	20	80	R	45	15	53	35	110	2.2
586.0403.383	50	20	80	L	45	15	53	35	110	2.2
586.0304.383	50	25	90	R	51	15	64	40	120	2.8
586.0404.383	50	25	90	L	51	15	64	40	120	2.8
586.0305.383	50	32	115	R	61	15	90	47	145	4.6
586.0405.383	50	32	115	L	61	15	90	47	145	4.6
586.0303.384	63	20	90	R	45	15	53	35	128	2.9
586.0403.384	63	20	90	L	45	15	53	35	128	2.9
586.0304.384	63	25	100	R	51	15	64	40	138	3.6
586.0404.384	63	25	100	L	51	15	64	40	138	3.6
586.0305.384	63	32	125	R	61	15	90	47	163	5.5
586.0405.384	63	32	125	L	61	15	90	47	163	5.5
586.0303.385	80	20	90	R	45	15	53	35	138	3.5
586.0403.385	80	20	90	L	45	15	53	35	138	3.5
586.0304.385	80	25	100	R	51	15	64	40	148	4.2
586.0404.385	80	25	100	L	51	15	64	40	148	4.2
586.0305.385	80	32	125	R	61	15	90	47	173	6.0
586.0405.385	80	32	125	L	61	15	90	47	173	6.0

D Verwendung
Für ISO Klemmdrehhalter mit Vierkantschaft.

D Lieferumfang
Mit Spannschrauben und Spritzdüsen mit Innengewinde.

D Hinweis
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use
For ISO turning tools with square shank.

UK Standard Specification
Includes clamping screws and coolant nozzles with internal thread.

UK Note
Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi
Pour porte-outil de tournage ISO avec queue carrée.

FR Etendue de la livraison
Avec vis de serrage et gicleurs à filet intérieur.

FR Remarque
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo
Per utensili di tornitura ISO con sezione quadrata.

IT Specifiche standard
Include le viti di serraggio ed ugelli con filettatura interna.

IT Nota
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

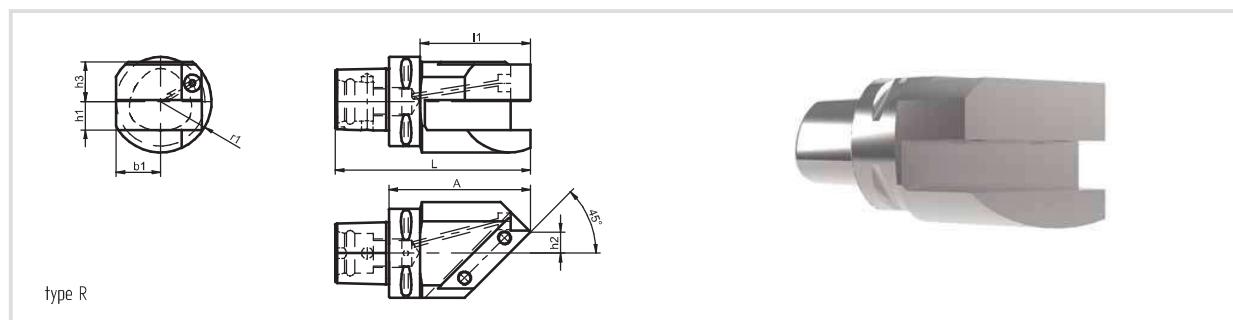
10.51

Drehstahlhalter 45 Grad

Turning Tool Holders 45 degrees

Porte-burin 45 degrés

Portautensili per tornitura 45 gradi

ISO
26623-1

CAD

No.	PSK	h1	A	R / L	r1	h2	h3	l1	b1	L	kg
585.0003.383	50	20	100	R	36	15	26	80	31	130	1.9
585.0103.383	50	20	100	L	36	15	26	80	31	130	1.9
585.0003.384	63	20	100	R	36	15	28	78	32	138	2.2
585.0103.384	63	20	100	L	36	15	28	78	32	138	2.2
585.0005.385	80	32	135	R	70	17	40	105	45	183	6.6
585.0105.385	80	32	135	L	70	17	40	105	45	183	6.6

D Verwendung

Für ISO Klemmdrehhalter mit Vierkantschaft.

D Lieferumfang

Mit Spannschrauben und Spritzdüsen mit Innengewinde.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use

For ISO turning tools with square shank.

UK Standard Specification

Includes clamping screws and coolant nozzles with internal thread.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi

Pour porte-outil de tournage ISO avec queue carrée.

FR Etendue de la livraison

Avec vis de serrage et gicleurs à filet intérieur.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo

Per utensili di tornitura ISO con sezione quadrata.

IT Specifiche standard

Include le viti di serraggio ed ugelli con filettatura interna.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI

SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

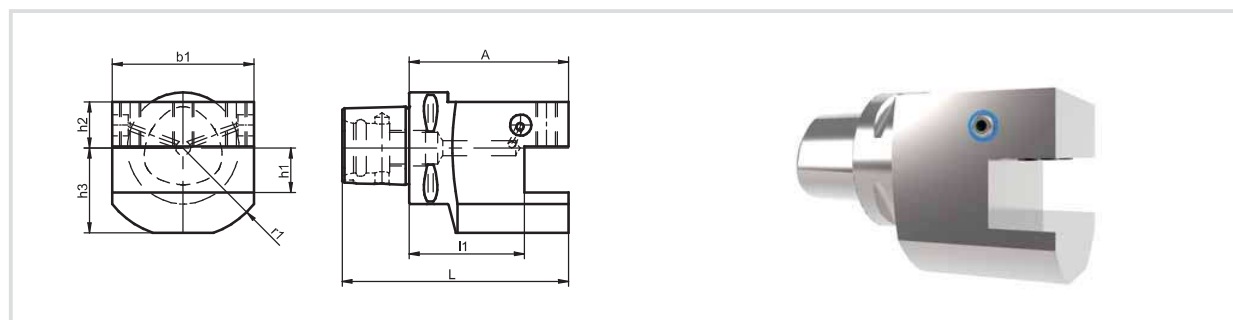
Drehstahlhalter radial

Turning Tool Holders radial

Porte-burin radial

Portautensili per tornitura radiale

2



No.	PSK	h1	A	r1	h2	h3	l1	b1	L	kg
587.0003.383	50	20	70	45	69	43	50	70	100	2.0
587.0004.383	50	25	80	51	74	48	55	80	110	2.6
587.0005.383	50	32	90	61	81	55	58	90	120	3.4
587.0003.384	63	20	80	45	69	43	60	70	118	2.6
587.0004.384	63	25	90	51	74	48	65	80	128	3.3
587.0005.384	63	32	100	61	81	55	68	90	138	4.3
587.0003.385	80	20	80	45	69	43	60	70	128	3.4
587.0004.385	80	25	90	51	74	48	65	80	138	4.0
587.0005.385	80	32	100	61	81	55	68	90	148	4.9

D Verwendung
Für ISO Klemmdrehhalter mit Vierkantschaft.

D Lieferumfang
Mit Spannschrauben und Spritzdüsen mit Innengewinde.

D Hinweis
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Use
For ISO turning tools with square shank.

UK Standard Specification
Includes clamping screws and coolant nozzles with internal thread.

UK Note
Other designs and sizes are available on request.

FR Emploi
Pour porte-outil de tournage ISO avec queue carrée.

FR Etendue de la livraison
Avec vis de serrage et gicleurs à filet intérieur.

FR Remarque
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Utilizzo
Per utensili di tornitura ISO con sezione quadrata.

IT Specifiche standard
Include le viti di serraggio ed ugelli con filettatura interna.

IT Nota
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

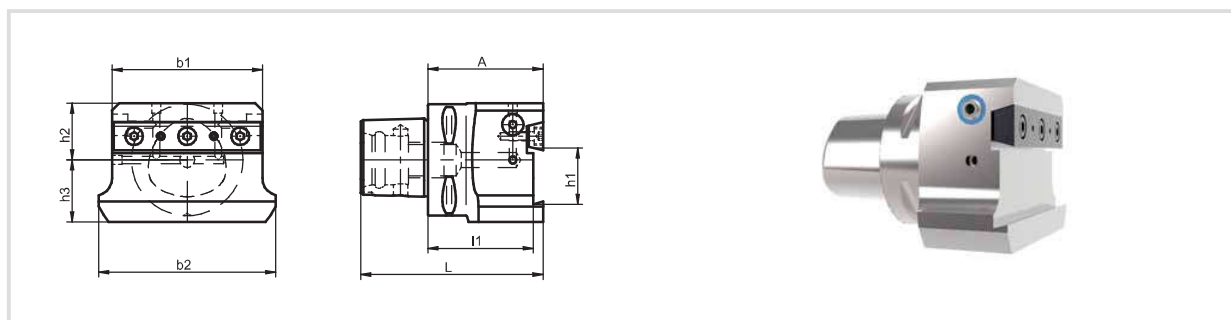
10.51

Abstechhalter radial

Grooving Tool Holders radial

Porte-lames radial

Portautensili per scanalatura radiale



No.	PSK	h1	A	h2	h3	l1	b1	b2	L	kg
588.0003.384	63	26	65	30	30	60	75	91	103	2.4
588.0004.384	63	32	65	32	35	88	85	100	103	2.7

D Verwendung

Zu Aufnahme von Stechschwertern.

UK Use

For holding grooving blades.

FR Emploi

Pour la réception de lames.

IT Utilizzo

Per fissaggio di lame da taglio.

D Lieferumfang

Mit Klemmeinheit und Spritzdüsen mit Innengewinde.

UK Standard Specification

With built-in clamping unit and coolant nozzle with internal thread.

FR Etendue de la livraison

Avec unité de serrage et gicleurs à filet intérieur.

IT Specifiche standard

Include unità di serraggio ed ugelli con filettatura interna.

D Hinweis

Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Note

Other designs and sizes are available on request.

FR Remarque

Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Nota

Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

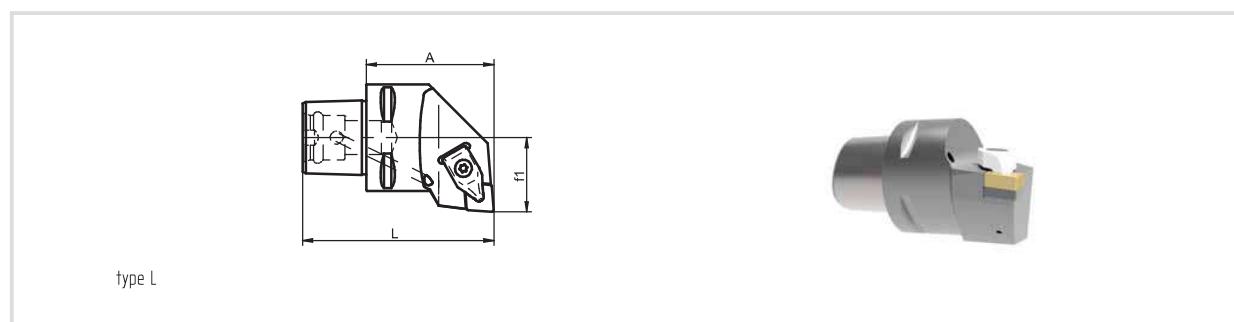
Klemmhalter 95 / 80 Grad

Turning Tools 95 / 80 degrees

Porte-outil 95 / 80 degrés

Utensili di tornitura 95 / 80 gradi

2



type L

ISO
26623-1



CAD

No.	PSK	f1	A	R / L	L	Typ	kg
581.0012.382	40	27	50	R	74	CNMG 120408	0.5
581.0112.382	40	27	50	L	74	CNMG 120408	0.5
581.0012.383	50	35	60	R	90	CNMG 120408	0.9
581.0112.383	50	35	60	L	90	CNMG 120408	0.9
581.0012.384	63	45	65	R	103	CNMG 120408	1.4
581.0112.384	63	45	65	L	103	CNMG 120408	1.4

D **Lieferumfang**
Mit Klemmeinheit und Unterlegplatte. (Ohne Wendeplatte)

UK **Standard Specification**
With clamping unit and base plate. (Without indexable insert)

FR **Etendue de la livraison**
Avec unité de serrage et plaque de support. (Sans plaque de renversement)

IT **Specifiche standard**
Con unità di serraggio e piastra di base. (Senza inserto)

D **Hinweis**
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK **Note**
Other designs and sizes are available on request.

FR **Remarque**
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT **Nota**
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

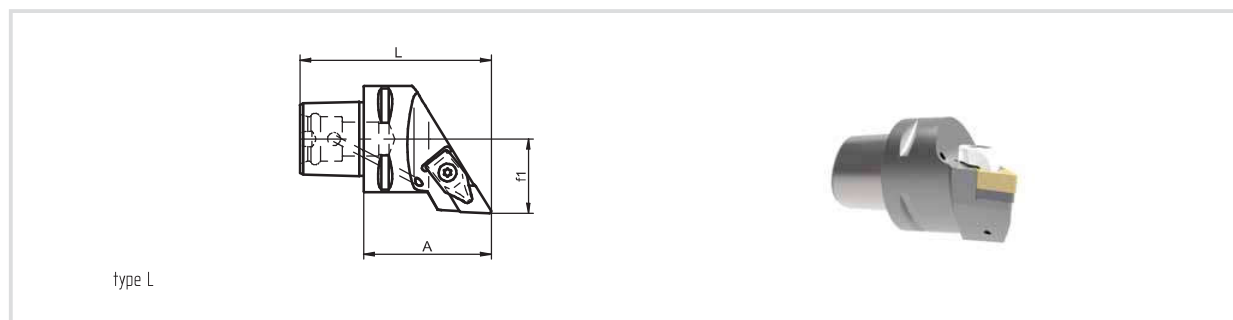
10.51

Klemmhalter 93 / 55 Grad

Turning Tools 93 / 55 degrees

Porte-outil 93 / 55 degrés

Utensili di tornitura 93 / 55 gradi



No.	PSK	f1	A	R / L	L	Typ	kg
581.0215.382	40	27	55	R	79	DNMG 150608	0.4
581.0315.382	40	27	55	L	79	DNMG 150608	0.4
581.0215.383	50	35	60	R	90	DNMG 150608	0.7
581.0315.383	50	35	60	L	90	DNMG 150608	0.7
581.0215.384	63	45	65	R	103	DNMG 150608	1.1
581.0315.384	63	45	65	L	103	DNMG 150608	1.1

D **Lieferumfang**
Mit Klemmeinheit und Unterlegplatte. (Ohne Wendeplatte)

UK **Standard Specification**
With clamping unit and base plate. (Without indexable insert)

FR **Etendue de la livraison**
Avec unité de serrage et plaque de support. (Sans plaque de renversement)

IT **Specifiche standard**
Con unità di serraggio e piastra di base. (Senza inserto)

D **Hinweis**
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK **Note**
Other designs and sizes are available on request.

FR **Remarque**
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT **Nota**
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

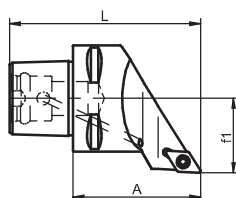
Klemmhalter 93 / 55 Grad

Turning Tools 93 / 55 degrees

Porte-outil 93 / 55 degrés

Utensili di tornitura 93 / 55 gradi

2



type L



ISO
26623-1



CAD

No.	PSK	f1	A	R / L	L	Typ	kg
581.0411.382	40	27	50	R	74	DCMT 11T308	0.4
581.0511.382	40	27	50	L	74	DCMT 11T308	0.4
581.0411.383	50	35	60	R	90	DCMT 11T308	0.7
581.0511.383	50	35	60	L	90	DCMT 11T308	0.7
581.0411.384	63	45	65	R	103	DCMT 11T308	1.1
581.0511.384	63	45	65	L	103	DCMT 11T308	1.1

D **Lieferumfang**
Mit Klemmeinheit und Unterlegplatte. (Ohne Wendeplatte)

UK **Standard Specification**
With clamping unit and base plate. (Without indexable insert)

FR **Etendue de la livraison**
Avec unité de serrage et plaque de support. (Sans plaque de renversement)

IT **Specifiche standard**
Con unità di serraggio e piastra di base. (Senza inserto)

D **Hinweis**
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK **Note**
Other designs and sizes are available on request.

FR **Remarque**
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT **Nota**
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

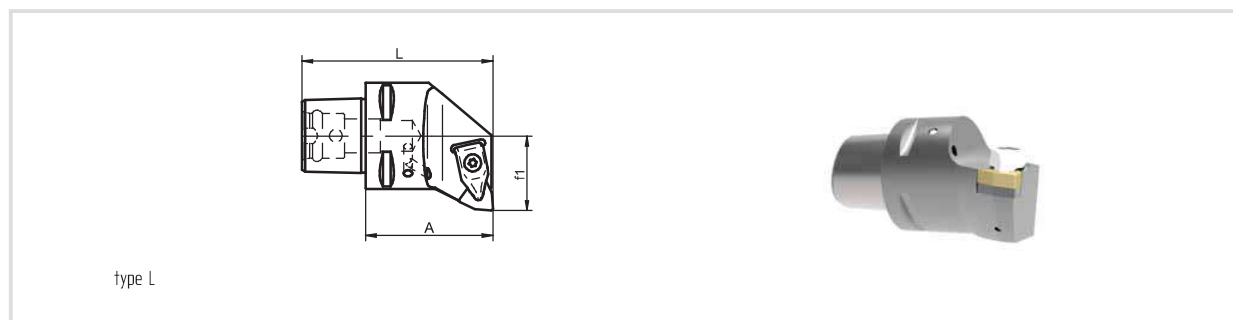
10.51

Klemmhalter 95 / 80 Grad

Turning Tools 95 / 80 degrees

Porte-outil 95 / 80 degrés

Utensili di tornitura 95 / 80 gradi



No.	PSK	f1	A	R / L	L	Typ	kg
581.0608.382	40	27	50	R	74	WNMG 080408	0.5
581.0708.382	40	27	50	L	74	WNMG 080408	0.5
581.0608.383	50	35	60	R	90	WNMG 080408	0.9
581.0708.383	50	35	60	L	90	WNMG 080408	0.9
581.0608.384	63	45	65	R	103	WNMG 080408	1.5
581.0708.384	63	45	65	L	103	WNMG 080408	1.5

D **Lieferumfang**
Mit Klemmeinheit und Unterlegplatte. (Ohne Wendeplatte)

UK **Standard Specification**
With clamping unit and base plate. (Without indexable insert)

FR **Etendue de la livraison**
Avec unité de serrage et plaque de support. (Sans plaque de renversement)

IT **Specifiche standard**
Con unità di serraggio e piastra di base. (Senza inserto)

D **Hinweis**
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK **Note**
Other designs and sizes are available on request.

FR **Remarque**
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT **Nota**
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

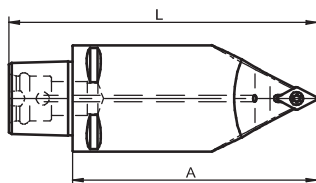
Klemmhalter 62,5 / 55 Grad

Turning Tools 62.5 / 55 degrees

Porte-outil 62,5 / 55 degrés

Utensili di tornitura 62.5 / 55 gradi

2



type L



ISO
26623-1



CAD

No.	PSK	A	L	Typ	kg
581.0811.382	40	115	139	DCMT 11T308	1.0
581.0811.383	50	115	145	DCMT 11T308	1.5
581.0811.384	63	115	153	DCMT 11T308	3.1

D **Lieferumfang**
Mit Klemmeinheit und Unterlegplatte. (Ohne Wendeplatte)

UK **Standard Specification**
With clamping unit and base plate. (Without indexable insert)

FR **Etendue de la livraison**
Avec unité de serrage et plaque de support. (Sans plaque de renversement)

IT **Specifiche standard**
Con unità di serraggio e piastra di base. (Senza inserto)

D **Hinweis**
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK **Note**
Other designs and sizes are available on request.

FR **Remarque**
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT **Nota**
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

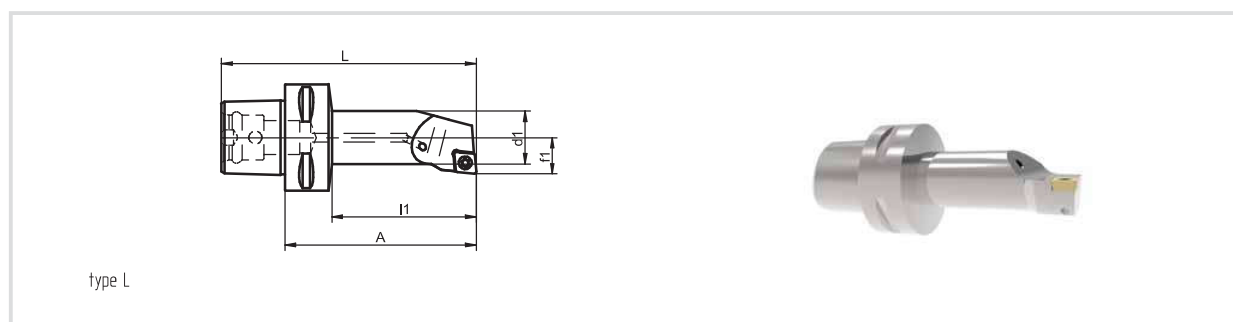
10.51

Bohrstangen 95 / 80 Grad

Boring Bars 95 / 80 degrees

Douilles 95 / 80 degrés

Boring Bar 95 / 80 gradi



No.	PSK	f1	A	R / L	d1	l1	L	Typ	kg
582.0009.382	40	13	80	R	20	57	104	CCMT 09T308	0.4
582.0109.382	40	13	80	L	20	57	104	CCMT 09T308	0.4
582.0009.383	50	17	90	R	25	68	120	CCMT 09T308	0.7
582.0109.383	50	17	90	L	25	68	120	CCMT 09T308	0.7

D **Lieferumfang**
Mit Klemmeinheit und Unterlegplatte. (Ohne Wendeplatte)

UK **Standard Specification**
With clamping unit and base plate. (Without indexable insert)

FR **Etendue de la livraison**
Avec unité de serrage et plaque de support. (Sans plaque de renversement)

IT **Specifiche standard**
Con unità di serraggio e piastra di base. (Senza inserto)

D **Hinweis**
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK **Note**
Other designs and sizes are available on request.

FR **Remarque**
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT **Nota**
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

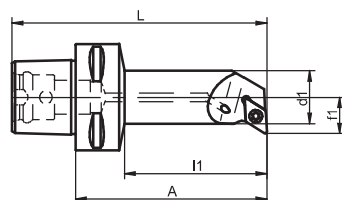
Bohrstangen 93 / 55 Grad

Boring Bars 93 / 55 degrees

Douilles 93 / 55 degrés

Boring Bar 93 / 55 gradi

2



type L



ISO
26623-1



CAD

No.	PSK	f1	A	R / L	d1	l1	L	Typ	kg
582.0211.382	40	13	80	R	20	57	104	DCMT 11T308	0.4
582.0311.382	40	13	80	L	20	57	104	DCMT 11T308	0.4
582.0211.383	50	17	90	R	25	67	120	DCMT 11T308	0.7
582.0311.383	50	17	90	L	25	67	120	DCMT 11T308	0.7
582.0611.383	50	22	110	R	25	67	120	DCMT 11T308	1.0
582.0711.383	50	22	110	L	25	67	120	DCMT 11T308	1.0

D Lieferumfang
Mit Klemmeinheit und Unterlegplatte. (Ohne Wendeplatte)

UK Standard Specification
With clamping unit and base plate. (Without indexable insert)

FR Etendue de la livraison
Avec unité de serrage et plaque de support. (Sans plaque de renversement)

IT Specifiche standard
Con unità di serraggio e piastra di base. (Senza inserto)

D Hinweis
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK Note
Other designs and sizes are available on request.

FR Remarque
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT Nota
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

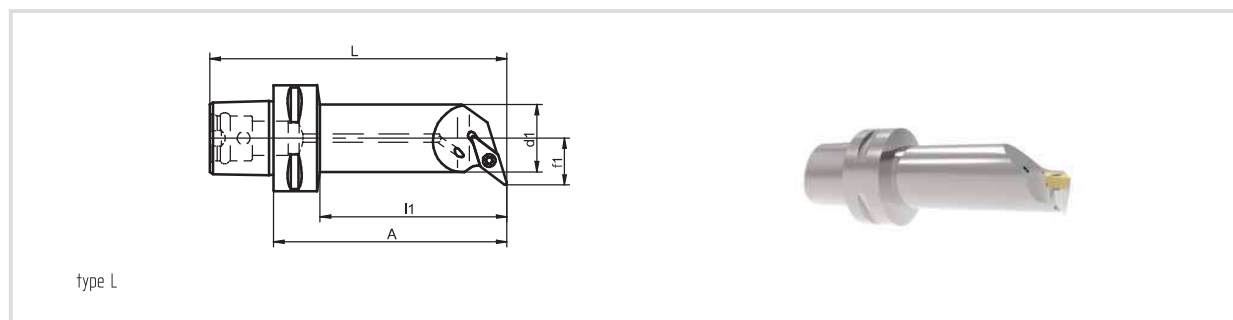
10.51

Bohrstangen 107,5 / 35 Grad

Boring Bars 107,5 / 35 degrees

Douilles 107,5 / 35 degrés

Boring Bar 107,5 / 35 gradi



No.	PSK	f1	A	R / L	d1	l1	L	Typ	kg
582.0416.382	40	18	90	R	25	68	114	VCMT 160408	0.5
582.0516.382	40	18	90	L	25	68	114	VCMT 160408	0.5
582.0416.383	50	22	110	R	32	88	140	VCMT 160408	0.9
582.0516.383	50	22	110	L	32	88	140	VCMT 160408	0.9
582.0416.384	63	22	120	R	32	94	158	VCMT 160408	1.3
582.0516.384	63	22	120	L	32	94	158	VCMT 160408	1.3
582.0816.384	63	27	145	R	40	120	183	VCMT 160408	1.9
582.0916.384	63	27	145	L	40	120	183	VCMT 160408	1.9

D **Lieferumfang**
Mit Klemmeinheit und Unterlegplatte. (Ohne Wendeplatte)

UK **Standard Specification**
With clamping unit and base plate. (Without indexable insert)

FR **Etendue de la livraison**
Avec unité de serrage et plaque de support. (Sans plaque de renversement)

IT **Specifiche standard**
Con unità di serraggio e piastra di base. (Senza inserto)

D **Hinweis**
Andere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.

UK **Note**
Other designs and sizes are available on request.

FR **Remarque**
Autres modèles et dimensions sur demande.

IT **Nota**
Altre geometrie e dimensioni sono disponibili su richiesta.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

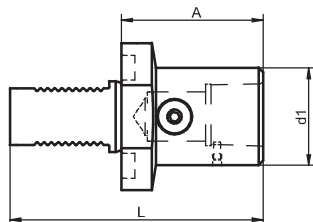
Adapter VDI-PSK für alle Revolvertypen, axial (Innen und Außen)

Adapters VDI-PSK for all turret types, axial (internal and external)

Adaptateur VDI-PSK pour tous les types de revolver, axial (intérieur et extérieur)

Adattatore VDI-PSK per tutti i tipi di torretta, assiale (interna ed esterna)

2



No.	VDI	d1	A	L	kg
183.050	40	40	70	133	1.9
183.051	40	50	80	143	2.2
183.052	40	63	90	153	2.9

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

D Lieferumfang

Mit Spanneinheit.

D Hinweis

Der VDI - Schaft ist mit Doppelverzahnung ausgeführt, somit kann der Adapter auch um 180° gedreht eingesetzt werden. Die Kühlmittelzufuhr ist in beiden Lagen gewährleistet.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

UK Standard Specification

With clamping unit.

UK Note

The VDI shaft is a double-seration design, meaning that the adapter can also be used when turned 180°. The coolant supply is ensured in both positions.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

FR Etendue de la livraison

Avec unité de serrage.

FR Remarque

La tige VDI présente une double denture, permettant d'utiliser l'adaptateur même lorsque celui-ci est tourné à 180°. L'alimentation de réfrigérant est garantie dans les deux positions.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1=dimensione nominale PSK.

IT Nota

Con unità di serraggio inclusa.

IT Nota

La barra VDI ha un disegno a doppio serraggio, che significa che l'adattatore può essere utilizzato anche quando ruotato di 180°. L'adduzione del refrigerante è garantita in entrambe le posizioni.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

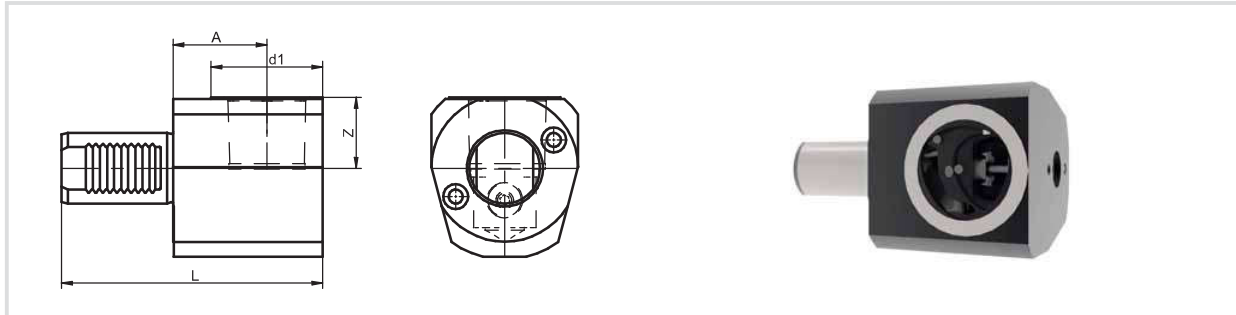
Adapter VDI-PSK

für Kronen-, Scheiben- und Trommelrevolver, radial (Außen)

Adapters VDI-PSK for crown-type, disc and horizontal-axis turret, radial (external)

Adaptateur VDI-PSK pour tous les revolvers à couronne, à disque et à tambour, radial (extérieur)

Adattatore VDI-PSK radiale per torretta a corona, a disco ed asse orizzontale (esterna)



No.	VDI	d1	A	Z	L	kg
183.040	40	40	51	30	134	2.8
183.041	40	50	53	30	141	3.5
183.042	40	63	53	40	147.5	4.5

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1=dimensione nominale PSK.

D Lieferumfang

Mit Spanneinheit.

UK Standard Specification

With clamping unit.

FR Etendue de la livraison

Avec unité de serrage.

IT Nota

Con unità di serraggio inclusa.

D Hinweis

Der VDI - Schaft ist mit Doppelverzahnung ausgeführt, somit kann der Adapter auch um 180° gedreht eingesetzt werden. Die Kühlmittelzufuhr ist in beiden Lagen gewährleistet.

UK Note

The VDI shaft is a double-seration design, meaning that the adapter can also be used when turned 180°. The coolant supply is ensured in both positions.

FR Remarque

La tige VDI présente une double denture, permettant d'utiliser l'adaptateur même lorsque celui-ci est tourné à 180°. L'alimentation de réfrigérant est garantie dans les deux positions.

IT Nota

La barra VDI ha un disegno a doppio serraggio, che significa che l'adattatore può essere utilizzato anche quando ruotato di 180°. L'adduzione del refrigerante è garantita in entrambe le posizioni.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

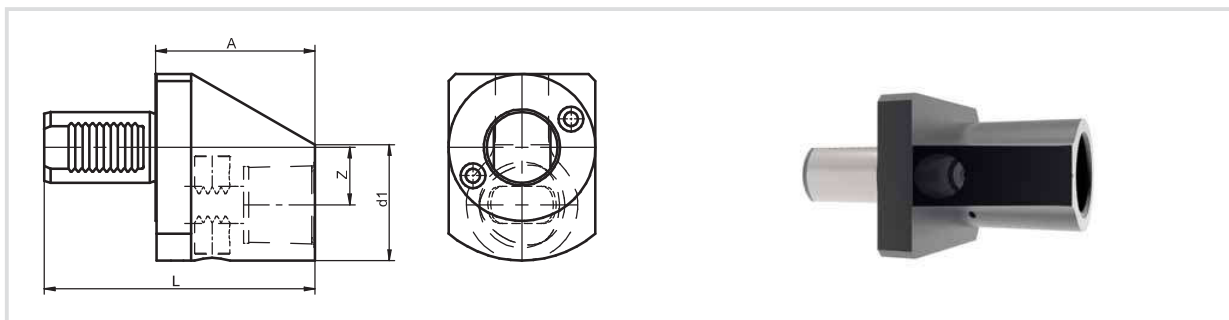
10.51

Adapter VDI-PSK für Sternrevolver, axial, aussermittig (Außen)

Adapters VDI-PSK for star turret, axial, eccentric (external)

Adaptateur VDI-PSK pour revolver à étoile, axial, décentré (extérieur)

Adattatore VDI-PSK per torretta a stella, assiale, eccentrica (esterna)



No.	VDI	d1	A	Z	L	kg
183.030	40	40	70	21	133	1.9
183.031	40	50	80	26	143	2.6
183.032	40	63	90	32.5	153	3.5

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

D Lieferumfang

Mit Spanneinheit.

D Hinweis

Der VDI - Schaft ist mit Doppelverzahnung ausgeführt, somit kann der Adapter auch um 180° gedreht eingesetzt werden. Die Kühlmittelzufuhr ist in beiden Lagen gewährleistet.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

UK Standard Specification

With clamping unit.

UK Note

The VDI shaft is a double-seration design, meaning that the adapter can also be used when turned 180°. The coolant supply is ensured in both positions.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

FR Etendue de la livraison

Avec unité de serrage.

FR Remarque

La tige VDI présente une double denture, permettant d'utiliser l'adaptateur même lorsque celui-ci est tourné à 180°. L'alimentation de réfrigérant est garantie dans les deux positions.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1=dimensione nominale PSK.

IT Nota

Con unità di serraggio inclusa.

IT Nota

La barra VDI ha un disegno a doppio serraggio, che significa che l'adattatore può essere utilizzato anche quando ruotato di 180°. L'adduzione del refrigerante è garantita in entrambe le posizioni.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

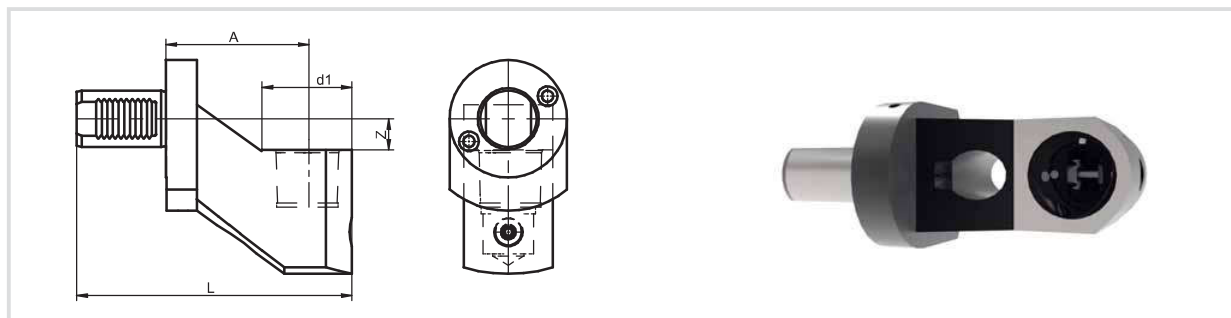
10.51

Adapter VDI-PSK für Sternrevolver, radial, zurückgesetzt (Innen)

Adapters VDI-PSK for star turret, radial, reset (internal)

Adaptateur VDI-PSK pour revolver à étoile, radial, en arrière (intérieur)

Adattatore VDI-PSK per torretta a stella, radiale, reset (interna)



No.	VDI	d1	A	Z	L	kg
183.060	40	40	100	20	183	3.6
183.061	40	50	100	20	188	4.3
183.062	40	63	100	22	194.5	5.2

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

D Lieferumfang

Mit Spanneinheit.

D Hinweis

Der VDI - Schaft ist mit Doppelverzahnung ausgeführt, somit kann der Adapter auch um 180° gedreht eingesetzt werden. Die Kühlmittelzufuhr ist in beiden Lagen gewährleistet.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

UK Standard Specification

With clamping unit.

UK Note

The VDI shaft is a double-ser-ration design, meaning that the adapter can also be used when turned 180°. The coolant supply is ensured in both positions.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

FR Etendue de la livraison

Avec unité de serrage.

FR Remarque

La tige VDI présente une double denture, permettant d'utiliser l'adaptateur même lorsque celui-ci est tourné à 180°. L'alimentation de réfrigérant est garantie dans les deux positions.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1=dimensione nominale PSK.

IT Nota

Con unità di serraggio inclusa.

IT Nota

La barra VDI ha un disegno a doppio serraggio, che significa che l'adattatore può essere utilizzato anche quando ruotato di 180°. L'adduzione del refrigerante è garantita in entrambe le posizioni.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

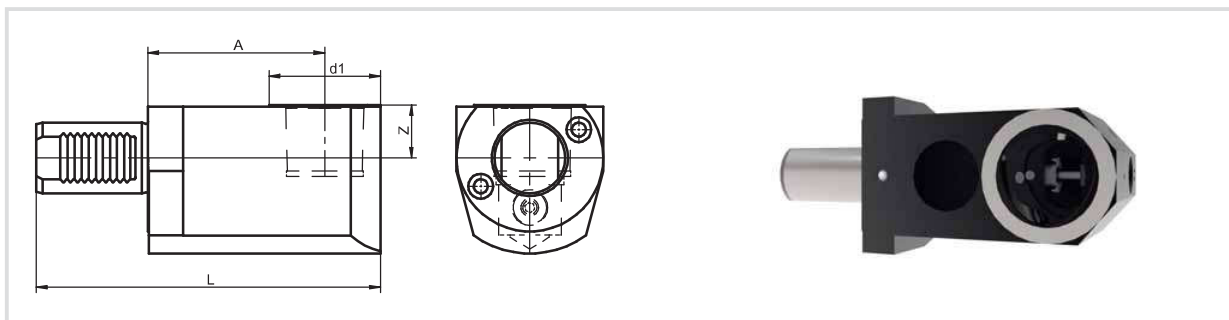
10.51

Adapter VDI-PSK für Sternrevolver, radial (Innen)

Adapters VDI-PSK for star turret, radial (internal)

Adaptateur VDI-PSK pour revolver à étoile, radial (intérieur)

Adattatore VDI-PSK per torretta a stella, radiale (interna)



No.	VDI	d1	A	Z	L	kg
183.070	40	40	100	42	183	4.1
183.071	40	50	100	30	188	4.0
183.072	40	63	100	30	194.5	4.7

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

D Lieferumfang

Mit Spanneinheit.

D Hinweis

Der VDI - Schaft ist mit Doppelverzahnung ausgeführt, somit kann der Adapter auch um 180° gedreht eingesetzt werden. Die Kühlmittelzufuhr ist in beiden Lagen gewährleistet.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

UK Standard Specification

With clamping unit.

UK Note

The VDI shaft is a double-seration design, meaning that the adapter can also be used when turned 180°. The coolant supply is ensured in both positions.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

FR Etendue de la livraison

Avec unité de serrage.

FR Remarque

La tige VDI présente une double denture, permettant d'utiliser l'adaptateur même lorsque celui-ci est tourné à 180°. L'alimentation de réfrigérant est garantie dans les deux positions.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1=dimensione nominale PSK.

IT Nota

Con unità di serraggio inclusa.

IT Nota

La barra VDI ha un disegno a doppio serraggio, che significa che l'adattatore può essere utilizzato anche quando ruotato di 180°. L'adduzione del refrigerante è garantita in entrambe le posizioni.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

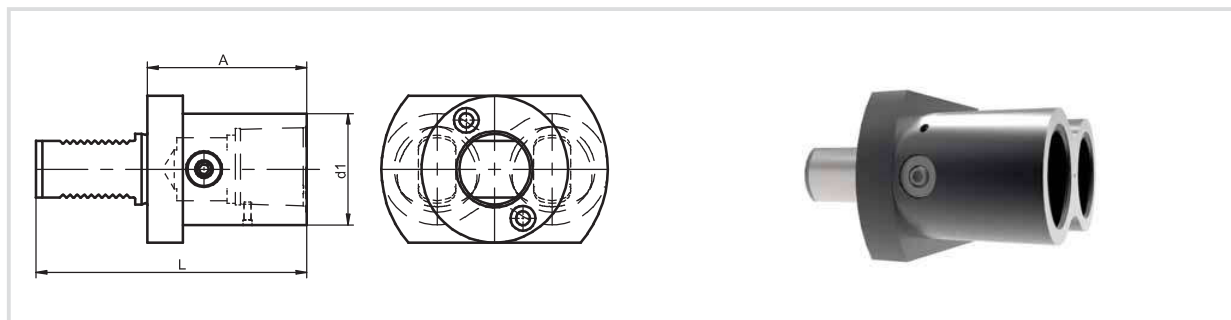
10.51

Adapter GMX VDI-PSK stehend, doppelt

Adapters GMX VDI-PSK vertical, dual

Adaptateur GMX VDI-PSK debout, double

Adattatore GMX VDI-PSK verticale, dual



No.	VDI	d1	A	Z	L	kg
183.010	40	63	90	32.5	153	4.8

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

D Lieferumfang

Mit Spanneinheit.

D Hinweis

Der VDI - Schaft ist mit Doppelverzahnung ausgeführt, somit kann der Adapter auch um 180° gedreht eingesetzt werden. Die Kühlmittelzufuhr ist in beiden Lagen gewährleistet.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

UK Standard Specification

With clamping unit.

UK Note

The VDI shaft is a double-seration design, meaning that the adapter can also be used when turned 180°. The coolant supply is ensured in both positions.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

FR Etendue de la livraison

Avec unité de serrage.

FR Remarque

La tige VDI présente une double denture, permettant d'utiliser l'adaptateur même lorsque celui-ci est tourné à 180°. L'alimentation de réfrigérant est garantie dans les deux positions.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1=dimensione nominale PSK.

IT Nota

Con unità di serraggio inclusa.

IT Nota

La barra VDI ha un disegno a doppio serraggio, che significa che l'adattatore può essere utilizzato anche quando ruotato di 180°. L'adduzione del refrigerante è garantita in entrambe le posizioni.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51

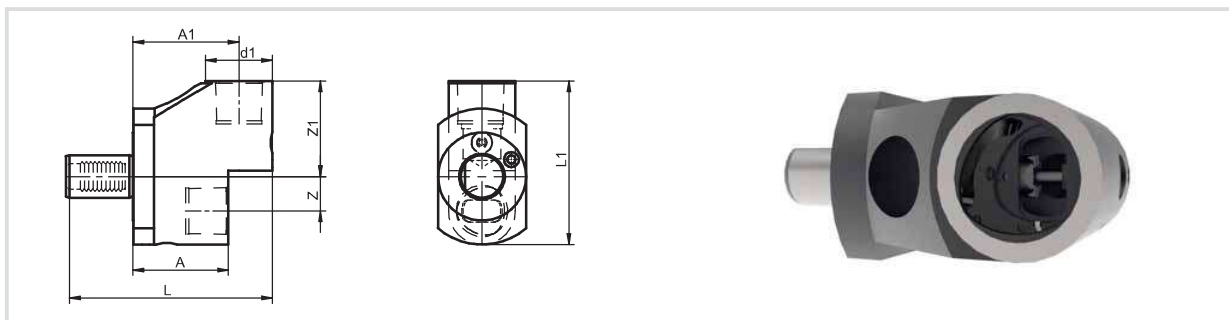
Adapter GMX VDI-PSK stehend und liegend

Adapters GMX VDI-PSK vertical and horizontal

Adaptateur GMX VDI-PSK debout et couché

Adattatore GMX VDI-PSK verticale ed orizzontale

2



No.	VDI	d1	A	A1	Z	Z1	L	L1	kg
183.020	40	63	90	100	32.5	90	194.5	154	6.2

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1=dimensione nominale PSK.

D Lieferumfang

Mit Spanneinheit.

UK Standard Specification

With clamping unit.

FR Etendue de la livraison

Avec unité de serrage.

IT Nota

Con unità di serraggio inclusa.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

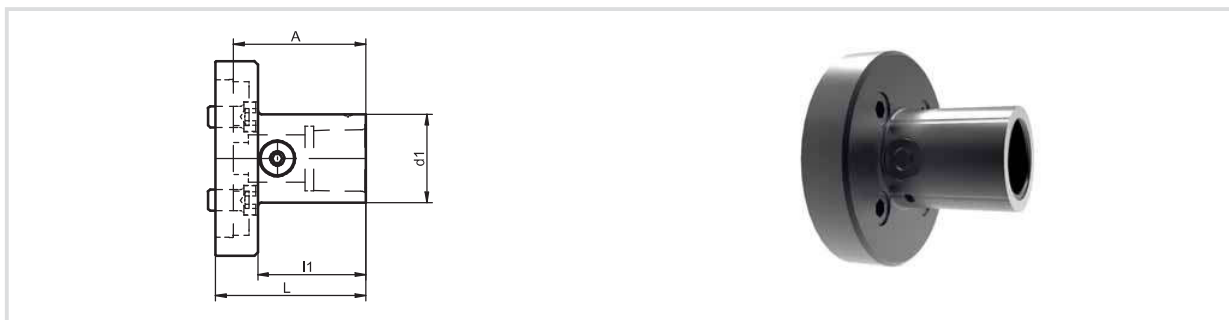
10.51

Adapter DIN 2079-PSK Radialspannung

Adapters DIN 2079-PSK radial clamping

Adaptateur DIN 2079-PSK Tension radiale

Adattatore DIN 2079-PSK serraggio radiale



No.	DIN 2079	d1	l1	L	kg
316.101	40	32	41	65	1.4
316.102	40	40	51	75	1.5
316.103	40	50	61	85	2.0
316.104	50	63	69	104	4.3
316.105	50	80	79	114	5.1

D Verwendung

Zur Aufnahme von PSK-Werkzeugen ISO 26623-1, d1 = Nenngröße PSK.

UK Use

For holding PSK tools according to ISO 26623-1, d1 = nominal size PSK.

FR Emploi

Pour la réception d'outils PSK ISO 26623-1, d1 = taille nominale PSK.

IT Utilizzo

Per il fissaggio di utensili PSK secondo la norma ISO 26623-1, d1=dimensione nominale PSK.

D Lieferumfang

Mit Spanneinheit.

UK Standard Specification

With clamping unit.

FR Etendue de la livraison

Avec unité de serrage.

IT Nota

Con unità di serraggio inclusa.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESSORI



SEITE PAGE PAGE PAGINA

10.51